Nru./No. 19,795
Prezz/Price
€1.80

# Gazzetta tal-Gvern ta' Malta
## The Malta Government Gazette

**It-Tlieta, 6 ta' Ġunju, 2017**
**Tuesday, 6th June, 2017**

**Pubblikata b'Awtorità**
**Published by Authority**

## SOMMARJU – SUMMARY

Notifikazzjonijiet tal-Gvern ..... 7417 - 7424
*Government Notices* ..... *7417 - 7424*

Avviż lill-Baħħara ..... 7424
*Notice to Mariners* ..... *7424*

Avviżi tal-Gvern ..... 7424 - 7432
*Notices* ..... *7424 - 7432*

Offerti ..... 7432 - 7438
*Tenders* ..... *7432 - 7438*

Avviżi tal-Qorti ..... 7438 - 7452
*Court Notices* ..... *7438 - 7452*

## NOTIFIKAZZJONIJIET TAL-GVERN

**Nru. 592**

**KUMMISSARJU GĦALL-ĠUSTIZZJA**
**(Kap. 291)**

NGĦARRFU illi skont l-Att dwar il-Kummissarji għall-Ġustizzja, il-Prim Ministru approva l-ħatra bħala Kummissarju għall-Ġustizzja għal perjodu ta' sentejn b'seħħ mit-22 ta' Mejju, 2017, ta':

Dr Amanda Cini

Is-6 ta' Ġunju, 2017
(MJCL/67/2017)

**Nru. 593**

**AVVIŻI LEGALI PPUBBLIKATI**
**FIS-SUPPLIMENT MAL-GAZZETTA**
**TAL-GVERN**

NGĦARRFU għall-informazzjoni ta' kulħadd illi l-Avviżi Legali li ġejjin ġew ippubblikati fis-Suppliment mal-Gazzetta tal-Gvern Nru. 19,789 tat-30 ta' Mejju, 2017, Nru. 19,790 tal-31 ta' Mejju, 2017 u Nru. 19,792 tat-2 ta' Ġunju, 2017, rispettivament.

A.L. 149 tal-2017: Att dwar l-Amministrazzjoni Pubblika (Kap. 497); Ordni tal-2017 li Jwaqqaf l-Aġenzija dwar Governanza tal-Bioriżorsi Agrikoli.

A.L. 150 tal-2017: Att dwar l-Armi (Kap. 480); Regolamenti tal-2017 li jemendaw ir-Regolamenti dwar il-Liċenzi għall-Armi.

A.L. 151 tal-2017: Att dwar l-Armi (Kap. 480); Regolamenti tal-2017 li jemendaw l-Iskedi I u III li jinsabu mal-Att dwar l-Armi.

A.L. 152 tal-2017: Att dwar l-Intrapriża ta' Malta (Kap. 463); Regolamenti tal-2017 li jemendaw ir-Regolamenti dwar Inċentivi għas-Sostenn tal-Intrapriża.

A.L. 153 tal-2017: Att dwar l-Intrapriża ta' Malta (Kap. 463); Regolamanti tal-2017 dwar Kreditu ta' Taxxa fuq ir-Riċerka, Żvilupp u Innovazzjoni.

A.L. 154 tal-2017: Att dwar l-Amministrazzjoni Pubblika (Kap. 497); Ordni tal-2017 li Jwaqqaf l-Aġenzija *Malta-EU Steering and Action Committee* – MEUSAC

## GOVERNMENT NOTICES

**No. 592**

**COMMISSIONER FOR JUSTICE**
**(Cap. 291)**

IT is notified that in accordance with the Commissioners for Justice Act, the Prime Minister approved the appointment as Commissioner for Justice for a period of two years commencing on the 22nd May, 2017, of:

Dr Amanda Cini

6th June, 2017

**No. 593**

**LEGAL NOTICES**
**PUBLISHED IN THE SUPPLEMENT**
**TO THE GOVERNMENT GAZETTE**

IT is notified for general information that the following Legal Notices were published in the Supplement to the Government Gazette No. 19,789 of the 30th May, 2017, No. 19,790 of the 31st May, 2017 and No. 19,792 of the 2nd June, 2017, respectively.

L.N. 149 of 2017: Public Administration Act (Cap. 497); Governance of Agricultural Bioresources Agency (Establishment) Order, 2017.

L.N. 150 of 2017: Arms Act (Cap. 480); Arms Licensing (Amendment) Regulations, 2017.

L.N. 151 of 2017: Arms Act (Cap. 480); Arms Act (Amendment of Schedules I and III) Regulations, 2017.

L.N. 152 of 2017: Malta Enterprise Act (Cap. 463); Enterprise Support Incentives (Amendment) Regulations, 2017.

L.N. 153 of 2017: Malta Enterprise Act (Cap. 463); Tax Credits for Research and Development and Innovation Regulations, 2017.

L.N. 154 of 2017: Public Administration Act (Cap. 497); Malta-EU Steering and Action Committee – MEUSAC (Establishment as an Agency) Order, 2017.

A.L. 155 tal-2017: Att dwar l-Amministrazzjoni Finanzjarja u l-Verifika (Kap. 174); Regolamenti tal-2017 li jemendaw ir-Regolamenti dwar l-Akkwist Pubbliku.

L.N. 155 of 2017: Financial Administration and Audit Act (Cap. 174); Public Procurement (Amendment) Regulations, 2017.

A.L. 156 tal-2017: Att dwar l-Impiegi u r-Relazzjonijiet Industrijali (Kap. 452); Ordni tal-2017 ta' *Standard* Nazzjonali dwar il-*Leave* ta' Prokreazzjoni Medikament Assistita.

L.N. 156 of 2017: Employment and Industrial Relations Act (Cap. 452); Leave for Medically Assisted Procreation National Standard Order, 2017.

A.L. 157 tal-2017: Att dwar il-Konservazzjoni u l-Amministrazzjoni tas-Sajd (Kap. 425); Regolamenti tal-2017 dwar l-Operazzjonijiet tal-Akkwakultura.

L.N. 157 of 2017: Fisheries Conservation and Management Act (Cap. 425), Aquaculture Operations Regulations, 2017.

A.L. 158 tal-2017: Att dwar l-Intrapriża ta' Malta (Kap. 463); Regolamanti tal-2017 dwar *Start-up Finance*.

L.N. 158 of 2017: Malta Enterprise Act (Cap. 463); Start-up Finance Regulations, 2017.

A.L. 159 tal-2017: Att dwar Artijiet tal-Gvern (Kap. 573); Regolamenti tal-2017 dwar art Agrikola.

L.N. 159 of 2017: Government Lands Act (Cap. 573); Agricultural Land Regulations, 2017.

A.L. 160 tal-2017: Att dwar L-Isports (Kap. 455); Regolamenti tal-2017 dwar il-Kummerċjalizzazzjoni tal-Faċilitajiet Sportivi.

L.N. 160 of 2017: Sports Act (Cap. 455); Commercialisation of Sports Facilities Regulations, 2017.

A.L. 161 tal-2017: Att dwar it-Trattament Xieraq tal-Annimali (Kap. 439); Regolamenti tal-2017 dwar il-Protezzjoni ta' Annimali li jintużaw għal Skopijiet Xjentifiċi.

L.N. 161 of 2017: Animal Welfare Act (Cap. 439); Protection of Animals Used for Scientific Purposes Regulations, 2017.

A.L. 162 tal-2017: Regolamenti tal-2017 li jemendaw ir-Regolamenti dwar ir-Rijunifikazzjoni tal-Familji (A.L. 148 tal-2017); Avviż ta' bidu fis-seħħ.

L.N. 162 of 2017: Family Reunification (Amendment) Regulations, 2017 (L.N. 148 of 2017); Commencement Notice.

A.L. 163 tal-2017: Att dwar il-Protezzjoni tal-Ambjent (Kap. 549); Regolamenti tal-2017 dwar il-Limitazzjoni tal-Emissjonijiet ta' Ċertu Inkwinanti Atmosferiċi.

L.N. 163 of 2017: Environment Protection Act (Cap. 549); Limitation of Emissions of Certain Atmospheric Pollutants Regulations, 2017.

A.L. 164 tal-2017: Att dwar il-Protezzjoni tal-Ambjent (Kap. 549); Regolamenti tal-2017 li jemendaw ir-Regolamenti dwar l-Iskart.

L.N. 164 of 2017: Environment and Development Planning Act (Cap. 549); Waste (Amendment) Regulations, 2017.

A.L. 165 tal-2017: *Plant Quarantine Act (Cap. 433); Fruit Trees Propagating Material (Amendment No. 3) Regulations, 2017*.

L.N. 165 of 2017: Plant Quarantine Act (Cap. 433); Fruit Trees Propagating Material (Amendment No. 3) Regulations, 2017.

A.L. 166 tal-2017: Att dwar l-Intrapriża ta' Malta (Kap. 463); Regolamenti tal-2017 dwar Attivitajiet ta' Riċerka u Żvilupp.

A.L. 166 tal-2017: Malta Enterprise Act (Cap. 463); Research and Development Activities Regulations, 2017.

A.L. 167 tal-2017: Att dwar l-Intrapriża ta' Malta (Kap. 463); Regolamenti tal-2017 dwar l-Iżvilupp ta' Ħiliet fil-*Catering*.

A.L. 167 tal-2017: Malta Enterprise Act (Cap. 463); Catering Capacity Building Regulations, 2017.

Is-6 ta' Ġunju, 2017

6th June, 2017

**Nru. 594**

**ORDNI MILL-MINISTRU GĦALL-ĠUSTIZZJA, KULTURA U GVERN LOKALI**

BIS-SAĦĦA tal-poteri mogħtija bl-Artikolu 113 tal-Kodiċi Ċivili (Kap. 16), il-Ministru għall-Ġustizzja, Kultura u Gvern Lokali għamel din l-Ordni li permezz tagħha l-Ordni ta' Adozzjoni datata l-4 ta' Frar, 2017, mogħtija mill-Imħallef M. W. Chandwani tal-Qorti Distrettwali ta' Pune, Pune, L-Indja qiegħda tkun speċifikata bħala adozzjoni bejn pajjiż u ieħor tal-persuna hemmehekk imsemmija u dan a termini tal-Artikoli 113, 130 u 130A tal-Kodiċi Ċivili.

(Iff.) Owen Bonnici
*Ministeru għall-Ġustizzja, Kultura u Gvern Lokali*

Is-6 ta' Ġunju, 2017

**No. 594**

**ORDER OF THE MINISTER FOR JUSTICE, CULTURE AND LOCAL GOVERNMENT**

IN exercise of the powers conferred by Article 113 of the Civil Code (Cap. 16), the Minister for Justice, Culture and Local Government has made this Order whereby the Adoption Order dated 4th February, 2017, issued by the Honourable Judge M. W. Chandwani of the Pune District Court, Pune, India, is being specified as an intercountry adoption of the person therein mentioned for the purposes of Articles 113, 130 and 130A of the Civil Code.

(Sgd) Owen Bonnici
*Minister for Justice, Culture and Local Government*

6th June, 2017

**No. 595**

**L-AWTORITÀ TAL-IPPJANAR**

**Dokument ta' Verifika Dwar Stima Ambjentali għar-Reviżjoni tal-Pjan Lokali ta' Għawdex u Kemmuna – *Enterprise Hub* tax-Xewkija**

L-AWTORITÀ tal-Ippjanar b'dan l-avviż qiegħda tgħarraf id-deċiżjoni li ttieħdet li ma hemmx bżonn ta' Stima Ambjentali Strateġika għar-Reviżjoni tal-Pjan Lokali tan-Nofsinhar ta' Għawdex u Kemmuna – *Enterprise Hub* tax-Xewkija, skont ir-regolament 4(3) tar-Regolamenti dwar Stima Ambjentali Strategika S.L. 459.61.

Id-dokument ta' verifika jista' jitniżżel minn fuq is-sit elettroniku tal-Awtorità tal-Ippjanar:

(http://www.pa.org.mt/LpDocumentDetails?syskey=1856)

Is-6 ta' Ġunju, 2017

**No. 595**

**PLANNING AUTHORITY**

**Strategic Environment Assessment Screening Document for the Gozo and Comino Local Plan Policy Review – Xewkija Enterprise Hub**

THE Planning Authority is hereby publishing its decision that a Strategic Environmental Assessment for the South Gozo and Comino Local Plan Policy Review – Xewkija Enterprise Hub is not required, as per Regulation 4(3) of the Strategic Environmental Assessment Regulations S.L.459.61.

The screening document may be downloaded from the Planning Authority's website:

(http://www.pa.org.mt/LpDocumentDetails?syskey=1856).

6th June, 2017

**No. 596**

**L-AWTORITÀ TAL-IPPJANAR**

**Dokument ta' Verifika Dwar Stima Ambjentali għar-Reviżjoni tal-Pjan Lokali tan-Nofsinhar ta' Malta – Ħal Far**

L-AWTORITÀ tal-Ippjanar b'dan l-avviż qiegħda tgħarraf id-deċiżjoni li ttieħdet li ma hemmx bżonn ta' Stima Ambjentali Strateġika għar-Reviżjoni tal-Pjan Lokali tan-Nofsinhar ta' Malta – Ħal Far, skont ir-regolament 4(3) tar-Regolamenti dwar Stima Ambjentali Strateġika S.L. 459.61.

**No. 596**

**PLANNING AUTHORITY**

**Strategic Environment Assessment Screening Document for the South Malta Local Plan Policy Review – Ħal Far**

THE Planning Authority is hereby publishing its decision that a Strategic Environmental Assessment for the South Malta Local Plan Policy Review – Ħal Far is not required, as per Regulation 4(3) of the Strategic Environmental Assessment Regulations S.L.459.61.

Id-dokument ta' verifika jista' jitniżżel minn fuq is-sit elettroniku tal-Awtorità tal-Ippjanar:

(http://www.pa.org.mt/LpDocumentDetails?syskey=1857)

Is-6 ta' Ġunju, 2017

**Nru. 597**

**AWTORITÀ GĦALL-AMBJENT U R-RIŻORSI (ERA)**

**Notifika dwar l-Eżenzjoni minn Dikjarazzjoni dwar l-Ippjanar Ambjentali**

Bi qbil mar-Regolament 3(8) tar-Regolamenti tal-2007 dwar l-Istima tal-Impatt fuq l-Ambjent (L.S. 549.46) fir-rigward tal-applikazzjoni msemmija hawn taħt, l-Awtorità għall-Ambjent u r-Riżorsi jidhrilha li l-proposta mhux probabbli li tirriżulta f'impatti ambjentali li jistgħu jiġu indirizzati b'mod effettiv fl-Istudju dwar l-Impatt Ambjentali. Għalhekk, id-Direttur tal-Ambjent u r-Riżorsi jaqbel li l-proposta ma teħtiġx Dikjarazzjoni dwar l-Ippjanar Ambjentali (EPS). Dan huwa mingħajr preġudizzju għall-obbligi ambjentali li huma speċifikati fil-kundizzjonijiet tal-proġett propost.

Id-Deskrizzjoni tal-Proġett (PDS) li ġiet ippreżentata bħala parti mill-applikazzjoni kkunsidrat b'mod suffiċjenti l-kwistjonijiet li jolqtu l-ambjent u għaldaqstant it-tħejjija ta' Dikjarazzjoni dwar l-Ippjanar Ambjentali mhux se żżid informazzjoni ġdida peress li l-Awtorità għall-Ambjent u r-Riżorsi għandha l-informazzjoni kollha meħtieġa sabiex tiddeċiedi dwar din l-applikazzjoni, kif ġie konkluż fl-*iscreening* tal-proġett skont l-Iskeda IB tal-istess Regolamenti.

Ġustifikazzjoni dettaljata tinstab hawn taħt:

| | |
|---|---|
| Numru ta' Riferenza: | PA/02324/16 (EA 00010/17) |
| Post: | Sit fi, (barriera eżistenti mhux użata), *Cul de sac* minn Triq il-Maddorbu, ix-Xagħri l- Imqalleb, L-Imqabba, Malta |

Proposta: Sanzjonar tal-użu ta' barriera mhux użata għar-riċiklar u ħażna ta' materjal inert.

Dawn l-effetti potenzjali fuq l-ambjent, flimkien ma' numru ta' miżuri biex jittaffa l-impatt, ġew identifikati fid-Deskrizzjoni tal-Proġett (PDS). Il-PDS flimkien mal-ġustifikazzjoni għall-eżenzjoni mill-Istudju dwar l-Impatt Ambjentali ġew sottomessi lill-Awtorità għall-Ambjent u r-Riżorsi fl-20 ta' Marzu, 2017 u l-15 ta' Mejju, 2017 rispettivament.

The screening document may be downloaded from the Planning Authority's website:

(http://www.pa.org.mt/LpDocumentDetails?syskey=1857)

6th June, 2017

**No. 597**

**ENVIRONMENT AND RESOURCES AUTHORITY**

**Notification of Exemption from Environmental Planning Statement**

In conformity with Regulation 3(8) of the Environmental Impact Assessment Regulations, 2007 (S.L. 549.46) with respect to the application mentioned hereunder, the Environment and Resources Authority has determined that the proposal is unlikely to result in environmental impacts that can be effectively addressed in an Environmental Impact Assessment. Therefore, the Director of Environment and Resourses agrees that the proposal does not require the preparation of an Environmental Planning Statement (EPS). This is without prejudice to the environmental obligations being specified in the proposed project conditions.

The Project Description Statement (PDS) presented as part of the application has considered the environmental issues in a sufficient manner such that the preparation of an EPS would not add any new information and the Environment and Resources Authority has all the necessary information to determine the application, as concluded in the project screening according to Schedule IB of the same Regulations.

A detailed justification is presented below:

| | |
|---|---|
| Reference Number: | PA/02324/16 (EA/00010/17) |
| Location: | Site at (existing disused quarry), Cul de sac off Triq il-Maddorbu, ix-Xagħri l-Imqalleb, Mqabba, Malta |

Proposal: Sanctioning of use of disused quarry for recycling and storage of inert material.

The following potential environmental impacts were identified and mitigation measures proposed in the Project Description Statement (PDS) and the justification for exemption from carrying out an Environmental Impact Assessment (EIA) were submited to the Environment and Resources Authority on the 20th March, 2017, and on the 15th May, 2017, respectively.

| **Impatti potenzjali**<br>***Potential Impact*** | **Rimarki fuq miżura biex jittaffa l-impatt, eċċ.**<br>***Remarks on mitigation measures, etc.*** |
|---|---|
| Użu tal-art | Is-sit jinsab barra ż-żona ta' żvilupp u huwa mdawwar b'barrieri oħra u art agrikola. Is-sit huwa barriera mhux użata u se tintuża għal attivatijiet relatati. L-ebda impatti sinifikanti ma huma previsti fuq l-użu tal-art. |
| *Land Use* | *The site is located outside development zone (ODZ) and is surrounded by other quarries and agricultural land. The site is a disused quarry and is to be used for related activities. No significant impacts are envisaged on the land use.* |
| Idroloġija | Is-sit jinstab fi 'Ground Water Safeguard Zone'. Waqt l-operazzjoni, l-ilma tal-wiċċ se jkun immaniġġat b'mod li jiġu evitati *overspills* u *runoff* mis-sit, b'hekk impatti fuq l-ilma tal-pjan mhux mistenni li jkunu sinifikanti. |
| *Hydrology* | *The site falls within the Ground Water Safeguard Zone. During operation, surface water will be managed to avoid any overspills and runoff from the site, thus potential groundwater contamination is not expected to be significant.* |
| Pajsaġġ u degradazzjonijiet viżivi | Is-sit jinsab barra miż-żona ta' żvilupp u jaqa' barra miż-Żona tal-Barrieri tal-Imqabba (M40) fil-Pjan Lokali għan-Nofsinhar ta' Malta, f'post 'il boghod minn żoni residenzjali. L-iżvilupp mhux mistenni li jkun jidher miż-żoni fil-viċinanzi, speċjalment meta wieħed jinnota attivitajiet oħra relatati ma' barrieri fil-viċinanzi immedjati tas-sit. |
| *Landscape and visual amenity* | *The site is located Outside the Development Zone (ODZ) and falls outside the Mqabba Quarry Area (M40) in the South Malta Local Plan, at a distant location from residential areas. The development will not likely be visible from nearby areas, especially when noting quarrying activities in the immediate vicinity of the site.* |
| Storbju u vibrazzjoni | Waqt l-operat, storbju u vibrazzjonijiet mhumiex mistennija li jkunu sostanzjali. Barra minn hekk, ir-Regolamenti dwar l-Immaniġġar Ambjentali tas-Sit tal-Kostruzzjoni, 2007 (Leġiżlazzjoni Sussidjarja 552.09) huma meħtieġa li jiġu segwiti. |
| *Noise and Vibration* | *During operation, noise and vibrations are not expected to be substantial. Furthermore, the Environmental Management Construction Site Regulations (Subsidiary Legislation 552.09) are required to be adhered to.* |
| Kwalità tal-arja | Waqt l-operat, l-iproċessar tal-iskart inert u l-ħażna tiegħu se jiġġenera xi trabijiet. Madankollu l-ebda impatt sinifikanti mhuwa previst minħabba l-iskala tal-proġett propost. Ir-Regolamenti dwar l-Immaniġġar Ambjentali tas-Sit tal-Kostruzzjoni, 2007 (Leġiżlazzjoni Sussidjarja 552.09) huma meħtieġa li jiġu segwiti. Matul l-operat, l-emissjonijiet se jiddependu fuq l-attivitajiet li se jitwettqu f'kull garaxx industrijali. Il-fażi operattiva tal-proġett mhix probabbli li tirriżulta f'volum tat-traffiku għoli. |
| *Air quality* | *During operation, fugitive dust from the processing of inert material and stockpiling is expected. However, no significant impact is envisaged given the scale of the proposed project. The Environmental Management Construction Site Regulations (Subsidiary Legislation 552.09) are required to be adhered to. During operation, emissions will depend on activities taking place in each industrial garage. The operational phase of the project is not likely to result in high traffic volumes.* |
| Skart | L-operat huwa mistenni li jiġġenera xi skart residwu f'ammonti żgħar mill-ipproċessar fis-sit, kif ukoll skart ta' vetturi u dak elettronkiu, iġġenerat mill-użu u l-manutenzjoni tal-impjanti/vetturi. Dawn l-attivitajiet mhux mistennija li jiġġeneraw ammont sinifikanti ta' skart. Konformità mar-regolamenti u l-ġestjoni tal-iskart u l-adozzjoni tal-aħjar prattika fir-rigward tal-ġestjoni tal-iskart se jiżguraw tnaqqis ta' skart. |
| *Waste* | *The operation is expected to generate residual waste from the onsite processing in small volumes; and any vehicle and electrical parts, generated from the use and maintenance of plant/vehicles. These activities are not expected to generate significant amounts of waste. Compliance with waste management regulations and the adoption of best practice in relation to operational waste management will ensure minimisation of waste.* |

Minkejja dak li jissemma hawn fuq, l-Awtorità għall-Ambjent u r-Riżorsi żżomm id-dritt li titlob lill-applikant li jissottometti informazzjoni oħra kif jista' jkun meħtieg biex tinforma l-proċess tad-deċiżjoni.

Notwithstanding the above, the Environment and Resources Authority reserves the right to request the applicant to submit additional information as may be necessary to inform the decision making process.

**Nru. 598**

**AVVIŻ GĦALL-GĦANIJIET TAL-ATT TAL-1996 DWAR GWARDJANI PRIVATI U LOKALI (ATT NRU. XIII TAL-1996)**

IL-KUMMISSARJU tal-Pulizija, skont l-artikoli 7 u 8 tal-Att tal-1996 dwar Gwardjani Privati u Lokali, b'din jgħarraf li rċieva dawn l-applikazzjonijiet kif imsemmija hawn taħt:

**No. 598**

**NOTICE IN TERMS OF THE PRIVATE GUARDS AND LOCAL WARDENS ACT, 1996 (ACT NO. XIII OF 1996)**

THE Commissioner of Police, in terms of sections 7 and 8 of the Private Guards and Local Wardens Act, 1996, hereby notifies that the following applications as mentioned hereunder have been received:

Applikazzjoni għal-liċenza bħala Gwardjani Lokali
*Application for licence of Local Warden*

| Isem u kunjom<br>*Name and Surname* | Nru. tal-Karta tal-Identità<br>*Identity Card No.* | Indirizz<br>*Address* |
|---|---|---|
| Christian Caruana | 366884 (M) | 11, My Nest, Sqaq San Ġorġ, Ħal Qormi |

Applikazzjoni għal-liċenza bħala Gwardjani Privati
*Application for licence of Private Guards*

| Isem u kunjom<br>*Name and Surname* | Nru. tal-Karta tal-Identità<br>*Identity Card No.* | Indirizz<br>*Address* |
|---|---|---|
| Darko Ivkov | 169530 (A) | 87, Calypso, Flat 1, Telghet Gwardamanġa, Tal-Pietà |
| Vincent Mifsud | 854053 (M) | Block K, Flat 6, Triq Giovanni Barbara, Il-Ħamrun |
| Carmela Rose Cutajar | 18702 (L) | 50, Sunny Vale, Triq il-Meħriez, Ħ'Attard |
| Lorry Buttigieg | 13989 (G) | Our Nest, Triq Ta'Kassja, Il-Qala, Għawdex |
| Louis Sciriha | 71682 (M) | 83, Jasmine, Triq Ninu Cremona, Paola |
| Samuel Xerri | 15392 (G) | 133 A, Tas-Sajku,Triq Santa Dminka, Ir-Rabat, Għawdex |
| Waseem Jan | 162316 (A) | Wallfield, Block B, Flat 5, Triq Il-Ħarrub, Santa Venera |
| Mario Mifsud | 224163 (M) | 71, Triq Sant' Antnin, Il-Ħamrun |
| Renalt Carabott | 330884 (M) | St Joseph, Sqaq San Vinċenz, Ħaż-Żabbar |
| Joseph Chetcuti | 429884 (M) | Xgħajra Beach Mansion, Block B, Flat 1,Triq il-Knisja, Ix-Xgħajra |
| Jesmond Vella | 163769 (M) | 5, De Rosi Court, Flat 7, Triq il-Qalb Imqaddsa, San Ġiljan |
| Carmelo Caruana | 532593 (M) | 62, St Rita, Triq iċ-Ċombini, Iż-Żurrieq |
| Keith Wayne Abdilla | 202288 (M) | Binja San Klement, Flat 14, Triq Ġużi Abela, Iż-Żejtun |
| Julian Charles Stock | 19358 (A) | 149, Flat 5, Triq it-Torri, Tas-Sliema |
| David Luke Degiorgio | 506288 (M) | 42, Binja Fieres, Ent C, Flat 5, Triq Tal-Fieres, Ħal Kirkop |
| Carmelo Montebello | 398767 (M) | Amandoti, Triq Is-Sindku P. Vella, Ħaż-Żebbuġ |
| Dejan Ilijev | 136541 (A) | Medvista Studio R, Triq San Mark, San Ġiljan |
| Evangelista Vella | 185462 (M) | 14, Il-Ħotba, Tal-Qawwi, Triq il-Bidnija, Il-Mosta |
| Isabella Dowling | 559875 (M) | 115, Azalea, Triq Il-Friefet, Marsaskala |
| Monica Mizzi | 148866 (M) | Chez Monique, Dawret Ħal Għaxaq, Ħal Għaxaq |
| Rudolph Ian Sammut | 184679 (M) | 11, Samsons, Flat 1, Triq Damasku, San Pawl Il-Baħar |

| | | |
|---|---|---|
| Keith Zammit | 478184 (M) | 48, Belveder, Triq Carmelo Penza, Ix-Xgħajra |
| David Gosney | 126319 (A) | Promenade Buildings Flat 5, Triq It-Trunċiera, San Pawl Il-Baħar |
| Carmel Micallef | 200661(M) | 25, Triq Bir Ir-Riebu, Ir-Rabat |
| Clinton Spiteri | 44386 (G) | Toni, Flat 2, Triq il-Qolla s-Safra, Iż-Żebbuġ, Għawdex |
| Mark Keresztes | 170376 (A) | Serendipity, Flat 3, Triq ix-Xgħajra, Ħaż-Żabbar |
| Joseph Xuereb | 27985 (G) | 130, Triq San Bert, Ix-Xewkija, Għawdex |
| Josmar Hili | 110897 (M) | 72, Triq Barth, Il-Ħamrun |
| Brian Aquilina | 116570 (M) | Wiesbaden, Trejqa Ta' Boxbox, L-Imsida |
| Nicholas Poulton | 376289 (M) | 2, Triq L-Irlandiżi, Bormla |
| Josef Abela | 239595 (M) | 12, Triq San Ġwann, Bormla |
| Maverick Attard | 178796 (M) | 53, Elvira, Triq Il-Kanonku Bonnici, Il-Ħamrun |
| Zikica Petronijevic | 147922 (A) | Yarin, Flat 7, Triq Censu Tanti, San Pawl il-Baħar |
| Natasha Brincat | 477877 (M) | 60, Flat 1, Triq Sant'Andrija, Ħal Luqa |
| Jacqueline Al Yasin | 391475 (M) | 9, St Nicholas, Flat 1, Triq Anġlu Gatt, Il-Mosta |
| Jurgen Cutajar | 182793 (M) | 34, Il-Kartell, Triq it-Tunnara, Iż-Żurrieq |
| Maria Theresa Sciberras Balbi | 32861 (M) | 95, Flat 3, Triq ix-Xatt, Tal-Pietà |
| Philip Zammit | 168061 (M) | 70, Triq Spadaro, Ħaż-Żabbar |

Kull persuna tista', fi żmien xahar mill-pubblikazzjoni ta' dan l-avviż, toġġezzjona bil-miktub lill-Kummissarju dwar il-ħruġ ta' dawn il-liċenzi għal xi waħda mir-raġunijiet imsemmija fl-artikolu 10 tal-Att dwar Gwardjani Privati u Lokali, li huma:

(a) meta l-applikant jew xi uffiċjali tal-applikant jew persuna oħra li jkollha kontroll effettiv tas-servizzi li jkunu se jiġu pprovduti mill-applikant:

(i) tkun instabet ħatja f'Malta jew xi mkien ieħor ta' xi delitt kontra s-sigurtà tal-Istat, jew ta' xi offiża volontarja fuq il-persuna jew ta' xi delitt kontra proprjetà jew kontra l-fiduċja pubblika jew ta' xi delitt gravi ieħor; jew

(ii) tkun iddikjarata falluta jew meta l-qagħda finanzjarja tagħha tkun prekarja jew xort'oħra tagħmel lill-applikant mhux adattat; jew

(iii) tkun tkeċċiet mill-Pulizija jew mill-Forzi Armati jew mis-servizz tal-ħabs minħabba xi reat jew xi nuqqas ieħor fl-imġiba; jew

(iv) tkun uffiċjal pubbliku jew membru tal-Pulizija jew tal-Forzi Armati jew tas-servizz tal-ħabs; jew

(b) dwar xi tagħrif li jkun ta' interess pubbliku; jew

(c) meta l-applikant ma jkollux il-kwalifiki meħtieġa kif jista' jkun preskritt bl-Att jew taħtu.

Is-6 ta' Ġunju, 2017

Any person may, within one month from the publication of this notice, object in writing to the Commissioner about the issue of the above licences on any of the grounds listed in section 10 of the Private Guards and Local Wardens Act, which are:

(a) where the applicant or any officer of the applicant or any person who has an effective control of the services to be provided by the applicant:

(i) has been convicted in Malta or elsewhere of any crime against the safety of the state, or of any crime of voluntary harm or injury to any person or any crime against property or public trust or any other serious crime; or

(ii) has been declared bankrupt or his financial position is precarious or otherwise renders the applicant unsuitable; or

(iii) has been discharged from the Police or Armed Forces or the prison services because of any offence or other misbehaviour; or

(iv) is a public officer or a member of the Police or Armed Forces or the prison services; or

(b) when information is available which is in the public interest; or

(c) where the applicant does not possess the necessary qualifications as may be prescribed by or under the Act.

6th June, 2017

**Nru. 599**

**ATT DWAR IL-ĦADDIEMA D-DEHEB U L-ĦADDIEMA L-FIDDA (ARĠENTIERA) (KAP. 46)**

IL-KUMMISSARJU tat-Taxxi Interni jgħarraf illi, fid-data li tidher hawn taħt, il-prezz tad-deheb u l-fidda li fuqu huma bbażati l-valutazzjonijiet magħmulin mill-Konslu għall-Ħaddiema d-Deheb u l-Ħaddiema l-Fidda ġie ffissat għall-finijiet tal-artikolu 14 tal-imsemmi Att kif ġej:

| Data<br>*Date* | Deheb Pur<br>Gramma<br>*Pure Gold*<br>*Grams* | Fidda Pura<br>Gramma<br>*Pure Silver*<br>*Grams* |
|---|---|---|
| 6.6.2017 | €36.471 | €0.524 |

Is-6 ta' Ġunju, 2017

TRANSPORT MALTA

**Avviż lill-Baħħara Nru. 30 tal-2017**

Korrezzjoni taċ-*Chart – Yellow Wave Data Buoy*

Referenza għal BA *Chart* 2537 – Għawdex (Gozo), Kemmuna (Comino) u n-naħa ta' fuq ta' Malta.

Id-Direttorat tal-Portijiet u l-*Yachting*, Transport Malta jgħarraf lill-baħħara li l-*Yellow Wave Data Buoy* (IALA Marka Speċjali) jixgħel u jitfi isfar 5 darbiet kull 20 sekonda [Fl(5)Y 20s] fil-pożizzjoni:

*Latitude (T)* *Longitude (L)*

36° 04'.307 014° 10'.188

ġie PERMANENTAMENT IMWAQQAF

Pożizzjoni riferuta għal WGS 84 DATUM

*Chart* affettwata: BA *chart* 2537, 194

Is-6 ta' Ġunju, 2017

UFFIĊĊJU GĦALL-KOMPETIZZJONI

**Notifikazzjoni ta' Konċentrazzjoni**

Id-Direttur Ġenerali tal-Uffiċċju għall-Kompetizzjoni jgħarraf għall-informazzjoni ta' kulħadd illi skont regolament 5(4) tar-Regolamenti tal-2002 dwar il-Kontroll ta' Konċentrazzjonijiet ippubblikati fl-Avviż Legali 294 tal-

**No. 599**

**GOLDSMITHS AND SILVERSMITHS ACT (CAP. 46)**

THE Commissioner of Inland Revenue notifies that, on the date shown hereunder, the price of gold and silver on which valuations made by the Consuls for Goldsmiths and Silversmiths are based has been fixed for the purposes of article 14 of the said Act as follows:

| Data<br>*Date* | Deheb Pur<br>Gramma<br>*Pure Gold*<br>*Grams* | Fidda Pura<br>Gramma<br>*Pure Silver*<br>*Grams* |
|---|---|---|
| 6.6.2017 | €36.471 | €0.524 |

6th June, 2017

TRANSPORT MALTA

**Notice to Mariners No. 30 of 2017**

*Chart Correction – Yellow Wave Data Buoy*

Reference is made to BA Chart 2537 – Għawdex (Gozo), Kemmuna (Comino) and the Northern part of Malta.

The Ports and Yachting Directorate, Transport Malta, notifies mariners that the Yellow Wave Data Buoy (IALA Special Mark) flashing 5 Yellow every 20 Seconds [Fl(5)Y 20s] in position:

*Latitude (N)* *Longitude (E)*

36° 04'.307 014° 10'.188

has been PERMANENTLY DISCONTINUED

Position referred to WGS 84 DATUM

Chart affected: BA chart 2537, 194

6th June, 2017

OFFICE FOR COMPETITION

**Notification of Concentration**

In terms of Regulation 5(4) of the Control of Concentrations Regulations 2002, published in Legal Notice 294 of 2002, the Director General of the Office for Competition notifies for general information that a notification of a concentration

2002, in-notifkazzjoni tal-konċentrazzjoni bejn *Apax Partners MidMarket SAS* (Pariġi, Franza) u *Vodafone Malta Limited* (Ħal Luqa, Malta) saret nhar il-31 ta' Mejju, 2017, u ġiet aċċettata bħala notifikazzjoni sħiħa nhar it-2 ta' Ġunju, 2017.

Il-konċentrazzjoni hija akkwist minn *Apax Partners MidMarket SAS*, bis-saħħa ta' ftehim ta' '*Securityholdings*' li jagħti kontroll assolut fuq *Vodafone Malta Limited*.

*Apax Partners MidMarket SAS* hija kumpanija Franċiża ta' amministrazzjoni, li twaqqfet fis-sena 2008. *Apax* tamministra fondi, fejn normalment tinvesti f'kumpaniji kbar u medji u normalment tinvesti f'erba' oqsma li huma distribuzzjoni, saħħa u teknoloġija, medja u telekomunikazzjoni (TMT). *Apax Funds* huma wkoll l-investituri ewlenin f'*Melita Limited,* operatur fil-qasam tat-telekomunikazzjoni f'Malta li toffri *broadband*, telefonija fissa, *pay TV,* telekomunikazzjonijiet tal-*mobile* u servizzi ta' *business connectivity*. *Vodafone Malta Limited* toffri servizzi vasti ta' telefown ċellulari u tipprovdi *limited broadband* u servizzi tal-linji fissi.

Id-Direttur Ġenerali tal-Uffiċċju għall-Kompetizzjoni jistieden lil terzi interessati biex jissottomettu l-osservazzjonijiet tagħhom dwar il-konċentrazzjoni notifikata.

Tali osservazzjonijiet bil-miktub għandhom jaslu għand l-Uffiċċju għall-Kompetizzjoni fi żmien sebat ijiem mill-pubblikazzjoni ta' din in-notifika f'dan l-indirizz:

L-Awtorità ta' Malta għall-Kompetizzjoni
u għall-Affarijiet tal-Konsumatur
Uffiċċju għall-Kompetizzjoni
Mizzi House
Triq Nazzjonali
Blata l-Bajda HMR 9010
Malta

Is-6 ta' Ġunju, 2017

DIPARTIMENT TAR-RELAZZJONIJIET
INDUSTRIJALI U TAL-IMPIEG

***Trade Unions* u Assoċjazzjonijiet tal-Prinċipali**

Ir-Reġistratur tat-*Trade Unions* jgħarraf illi skont l-artikolu 58 tal-Att tal-2002 dwar Relazzjonijiet Industrijali, it-*trade unions* u assoċjazzjonijiet tal-prinċipali rreġistrati huma mitluba illi fi żmien ħmistax-il jum mil-lum, jibagħtu

between Apax Partners Midmarket SAS (Paris, France) and Vodafone Malta Limited (Ħal Luqa, Malta) was filed on 31st May, 2017 and accepted as a complete notification on 2nd June, 2017.

The nature of the concentration is an indirect acquisition by Apax Partners MidMarket, by virtue of a Securityholders Agreement, of sole control of the whole Vodafone Malta Limited.

Apax Partners Midmarket SAS is a French management company constituted in 2008. Apax manages funds which typically invest in medium and large companies and it typically invests in four sectors, namely distribution, healthcare, services and technology, media and telecommunications (TMT). The Apax Funds are also the main investors in Melita Limited, a telecommunication operator active in Malta that offers broadband, fixed telephony, pay TV, mobile telecommunications and business connectivity services. Vodafone Malta Limited offers a wide range of mobile services and provides limited broadband and fixed telephony services.

The Director General of the Office for Competition invites interested third parties to submit their written observations on this notified concentration.

Such written observations should reach the Office for Competition within seven days following publication of this notice at the following address:

Malta Competition and Consumer Affairs
Authority
Office for Competition
Mizzi House
Triq Nazzjonali,
Blata l-Bajda HMR 9010
Malta

6th June, 2017

DEPARTMENT OF INDUSTRIAL
AND EMPLOYMENT RELATIONS

**Trade Unions and Employers' Associations**

The Registrar of Trade Unions notifies that in terms of section 58 of the Employment and Industrial Relations Act, 2002, all registered trade unions and employers' associations are required to forward to the Registrar of Trade Unions at

lir-Reġistratur tat-*Trade Unions*, f'121, Triq Melita, Il-Belt Valletta, dawn id-dettalji:

(a) lista tal-ismijiet tal-uffiċjali tal-*union* jew assoċjazzjoni, li turi wkoll il-kariga ta' kull wieħed minnhom;

(b) dikjarazzjoni li l-ismijiet tal-membri u partikolaritajiet oħra murija fir-reġistrazzjoni li għandha tinżamm skont l-artikolu 57 ta' dan l-Att ikunu ġew aġġornati u li t-tibdil meħtieġ ikun sar fl-imsemmija reġistrazzjoni għal dan il-għan;

(ċ) in-numru tal-membri tal-*union* jew assoċjazzjoni (għid kemm minnhom huma rġiel u kemm minnhom huma nisa);

(d) dikjarazzjoni tad-dħul, fondi u nfiq tal-*union* jew assoċjazzjoni dwar is-sena ta' qabel;

(e) kopja tar-rapport annwali li juri l-ħidma tal-*union* jew assoċjazzjoni matul is-sena ta' qabel jew jekk ma jkun sar ebda rapport bħal dak, dikjarazzjoni ffirmata mis-Segretarju tal-*union* jew assoċjazzjoni li turi l-imsemmija ħidma matul dik is-sena.

Is-6 ta' Ġunju, 2017

PRIVATISATION UNIT

Lista ta' kuntratti dipartimentali mogħtija mill-*Privatisation Unit*, Ministeru għall-Ekonomija, Investiment u Intrapriżi Żgħar, matul il-perijodu mill-1 ta' Lulju, 2016 sal-31 ta' Diċembru, 2016, skont ir-Regolament 20 (2) tar-Regolamenti dwar il-Kuntratti Pubbliċi (A.L. 296/2010):

Is-6 ta' Ġunju, 2017

| Suġġett | Kuntrattur | Valur tal-Kuntratt inkluż il-VAT |
|---|---|---|
| *Subject* | *Contractor* | *Contract Value including VAT* |
| Analiżi Teknika u Evalwazzjoni Komparattiva tal-Proposti tal-RFP | Il-Perit Matthew Mercieca | €3,079.80 – *Direct Order* |
| *Technical Analyses and Comparative Evaluation of RFP Proposals* | *Architect Matthew Mercieca* | *€3,079.80 – Direct Order* |
| Valutazzjoni tal-Art | KPMG | €40,120.00 – *Direct Order* (Sejħa għal Kwotazzjonijiet) |
| *Valuation of Land* | *KPMG* | *€40,120.00 – Direct Order (Request for Quotations)* |

121, Triq Melita, Valletta, within fifteen days, the following particulars:

(a) a list of the names of the officers of the union or association, showing also the office held by each of them;

(b) a declaration that the names of members and other particulars shown in the records required to be kept by section 57 of this Act have been brought up to date and that the necessary alterations have been made to the said record for that purpose;

(c) the number of members of the trade union or employers' association (specify how many of the members are males and how many are females);

(d) a statement of the receipts, funds and expenditure of the union or association in respect of the preceding year;

(e) a copy of the annual report showing the activities of the union or association during the preceding year, or, if no such report had been made, a statement signed by the Secretary of the union or association showing the said activity during that year.

6th June, 2017

PRIVATISATION UNIT

List of departmental contracts awarded by the Privatisation Unit, Ministry for the Economy, Investment and Small Business, during the period from 1st July, 2016 to 31st December, 2016, in terms of Regulation 20 (2) of the Public Procurement Regulations (L.N. 296/2010):

6th June, 2017

MINISTERU GĦALL-INTERN U S-SIGURTÀ NAZZJONALI

Din li ġejja hija lista ta' offerti dipartimentali mogħtija mill-Ministeru għall-Intern u s-Sigurtà Nazzjonali matul il-perjodu bejn l-1 ta' Jannar, 2016 u l-31 ta' Diċembru, 2016.

Is-6 ta' Ġunju, 2017

MINISTRY FOR HOME AFFAIRS AND NATIONAL SECURITY

The following is a list of departmental tenders awarded by the Ministry for Home Affairs and National Security during the period from 1st January, 2016 to 31st December, 2016.

6th June, 2017

| Nru. | Numru ta' Referenza tal-Offerta | Isem tal-Offerta/Suġġett tal-Offerta | Data tal-Għotja | Isem t al-Kuntrattur | Valur tal-Kuntratt VAT eskluż |
|---|---|---|---|---|---|
| No | Tender Reference Number | Tender Name/Subject of Tender | Award Date | Contractor's Name | Contract Value Excl. VAT |
| 1 | MHAS/243/2016 | Travel Insurance for the Ministry for Home Affairs and National Security | 7/7/2016 | Osprey Insurance Brokers Ltd | 5,640.25 |
| 2 | MHAS/215/2016 | Provision of Service by Medical Doctor to work with Asylum Seekers in closed Detention Centres | 7/19/2016 | Kalpana Enterprises | 25,870.00 |
| 3 | MHAS/332/2016 | Upgrading Works to the Boardroom at the Ministry for Home Affairs and National Security | 9/5/2016 | ARC Studio Ltd | 45,000.00 |
| 4 | MHAS/340/2016 | Tender for the Provision of Medical Services to the Ministry for Home Affairs and National Security | 9/22/2016 | Apex Community Care Ltd | 66,000.00 |
| 5 | MHAS/301/2016 | Provision of venue and accommodation for the annual conference of the European Migration Network (Malta) | 10/10/2016 | The Palace | 6,806.78 |
| 6 | MHAS/176/2016 | Restoration of the Facade of the Zejtun Police Station in Zejtun in an Environmental Friendly Manner | 10/12/2016 | Vaults Co Ltd | 28,369.60 |
| 7 | MHAS/284/2016 | Tender for the Supply, Delivery, Installation and Commissioning of a Two Way Radio Communication System for the Detention Services | 10/26/2016 | Pace Associates Ltd | 48,300.00 |
| 8 | MHAS/377/2016 | Tender for the Upgrade of Image Editing Software | 11/24/2016 | Infinite Fusion Technologies Ltd | 104,550.00 |
| 9 | MHAS/284/2016 | Tender for the Supply, Delivery, Installation and Commissioning of a CCTV System at Safi Detention Services Centre in an Environmental Friendly Manner | 12/6/2016 | Alberta Fire and Security Ltd | 38,037.66 |
| 10 | MHAS/209/2016 CT/5000/2016/III | Negotiated Procedure for the Procurement of 2 Industrial Fire Fighting Response Vehicles to the Civil Protection Department | 12/14/2016 | Volkan Itfaiye Araclari San Tic AS | 929,984.30 |

MINISTERU GĦALL-INTERN U S-SIGURTÀ NAZZJONALI

Din li ġejja hija lista ta' kwotazzjonijiet mogħtija mill-Ministeru għall-Intern u s-Sigurtà Nazzjonali matul il-perjodu bejn l-1 ta' Jannar, 2016 u l-31 ta' Diċembru, 2016.

Il-limitu stabbilit għall-kwotazzjonijiet huwa ta' €2,500 eskluża l-VAT. Jekk Awtorità Kuntrattwali tqis illi kwotazzjoni taħt il-limitu stabbilit hija ta' importanza sinifikanti, tista' tiġi wkoll inkluża.

Is-6 ta' Ġunju, 2017

MINISTRY FOR HOME AFFAIRS AND NATIONAL SECURITY

The following is a list of quotations awarded by the Ministry for Home Affairs and National Security during the period from 1st January, 2016 to 31st December, 2016.

Threshold set for quotations stands at €2,500 excl. VAT. Should a Contracting Authority deem that a quotation below the set threshold is of significant importance, it can also be included.

6th June, 2017

| Nru. | Numru ta' Referenza tal-Offerta | Isem tal-Offerta/Suġġett tal-Offerta | Data tal-Għotja | Isem tal-Kuntrattur | Valur tal-Kuntratt VAT eskluż |
|---|---|---|---|---|---|
| No | Tender Reference Number | Tender Name/Subject of Tender | Award Date | Contractor's Name | Contract Value Excl. VAT |
| | NIL | NIL | NIL | NIL | NIL |

MINISTERU GĦALL-INTERN U S-SIGURTÀ NAZZJONALI

Din li ġejja hija lista ta' *direct orders* mogħtija mill-Ministeru għall-Intern u s-Sigurtà Nazzjonali matul il-perjodu bejn l-1 ta' Jannar, 2016 u l-31 ta' Diċembru, 2016.

Is-6 ta' Ġunju, 2017

MINISTRY FOR HOME AFFAIRS AND NATIONAL SECURITY

The following is a list of direct orders awarded by the Ministry for Home Affairs and National Security during the period from 1st January, 2016 to 31st December, 2016.

6th June, 2017

| Nru. | Numru ta' Referenza tal-Offerta | Isem tal-Offerta/Suġġett tal-Offerta | Data tal-Għotja | Isem tal-Kuntrattur | Valur tal-Kuntratt VAT eskluż |
|---|---|---|---|---|---|
| No | Tender Reference Number | Tender Name/Subject of Tender | Award Date | Contractor's Name | Contract Value Excl. VAT |
| 1 | | Supply & Delivery of Shelving for 221c Flat 4, Republic Street, Valletta (Archives) | 4/19/2016 | Debono Storage Systems | 2,526.53 |
| 2 | MHAS/42/2014/2 | Architectural Services for the Police Academy Dormitory Building - Certification of Works | 5/9/2016 | Perit Joe Grech A&CE | 4,583.11 |
| 3 | | Rental of 2 vehicles for Minstry's officers | 5/15/2016 | Gold Car | 6,508.47 |
| 4 | | Procurement of a car for departmental use | 6/2/2016 | Industrial Motors Ltd | 10,217.80 |
| 5 | | Purchase of 1,646 sleeping bags to be sent to Greece as humanitarian aid | 6/16/2016 | Go Camping | 20,000.00 |
| 6 | | Security Services for the Department of Probation & Parole (20/06/2016 - 30/09/2016) | 6/16/2016 | Signal 8 | 3,551.04 |
| 7 | | Security Services for the Department of Probation & Parole (01/10/2016 - 31/12/2016) | 6/16/2016 | Kerber Security Services Ltd | 4,734.72 |

| Nru.<br>No | Numru ta' Referenza tal-Offerta<br>Tender Reference Number | Isem tal-Offerta/Suġġett tal-Offerta<br>Tender Name/Subject of Tender | Data tal-Għotja<br>Award Date | Isem tal-Kuntrattur<br>Contractor's Name | Valur tal-Kuntratt VAT eskluż<br>Contract Value Excl. VAT |
|---|---|---|---|---|---|
| 8 | | Purchase of vehicle for Director General | 7/13/2016 | UCIM Co Ltd | 16,357.00 |
| 9 | | Procurement of a car for departmental use | 7/14/2016 | Auto Sales Ltd | 13,058.47 |
| 10 | | Purchase of 6 Digital Radios and one time license | 8/5/2016 | PAL | 8,016.00 |
| 11 | | Refurbishment works at Zejtun Police Station | 8/10/2016 | Chamiz Services Ltd | 19,746.93 |
| 12 | | Purchase of 6 CAFS (Compressed Air Foam Systems) for installation on the fire appliances | 8/19/2016 | Rosenbauer Ltd (Austria) | 21,804.00 |
| 13 | | Supply, Delivery, Installation and Commissioning of 7 Air Conditioners at Police Stations | 8/19/2016 | Titan International | 3,067.84 |
| 14 | | Architectural services for Landscaping of the Dormitory fo the new Academy for Disciplined Forces at Ta Kandja | 8/30/2016 | Perit Joe Grech A&CE | 27,150.00 |
| 15 | | Branding of the Academy for Disciplinary Forces | 9/16/2016 | Stripedsox | 4,745.76 |
| 16 | | Contract for service with Perit Robert Vellla (ID 174969M) for a period of 12 months starting 3rd October 2016 for the provision of architectural services to MHAS | 9/28/2016 | Perit Robert Vella | 35,271.60 |
| 17 | | Purchase of 10,000 litres Synthetic based High Expansion Foam compound (Hi-Ex) and 26,000 litres Fluoro Protein foam - Alcohol Resistrant (FR-AR) fire fighting foam concentrate | 10/17/2016 | Fire Tech | 90,580.00 |
| 18 | | Supply of beacon lights, siren and stickers on 3 vans - CCF | 10/25/2016 | Hundar | 6,310.00 |
| 19 | | Upgrade of Network | 11/18/2016 | Forestals | 41,001.25 |
| 20 | | Procurement of 8 interrogation setups to be installed at 8 Police Stations | 11/28/2016 | Fusion Technology | 30,189.50 |
| 21 | | Gifts to be given out to distinguised guests during the MT Presidency of the EU Council | 11/29/2016 | Heritage Homes Ltd | 24,562.00 |
| 22 | | Pyramid Garage | 12/1/2016 | Lease of van for DCS maintenance unit | 4,290.30 |
| 23 | | Procurement of 3 Vehicles (2 Hyundai i10 & 1 Hyundai i20) | 12/9/2016 | Motor Inc Ltd | 24,332.00 |
| 24 | | Panel Van for K9 Section | 12/9/2016 | Gasan | 24,000.00 |

| Nru. | Numru ta' Referenza tal-Offerta | Isem tal-Offerta/Suġġett tal-Offerta | Data tal-Għotja | Isem tal-Kuntrattur | Valur tal-Kuntratt VAT eskluż |
|---|---|---|---|---|---|
| No | Tender Reference Number | Tender Name/Subject of Tender | Award Date | Contractor's Name | Contract Value Excl. VAT |
| 25 | | Refurbishmen of Police Stations - B Bugia | 12/12/2016 | J M Consultancy Services | 39,727.00 |
| 26 | | Procurement of a server and two year license subscription and support | 12/16/2016 | Shield Consultants Ltd | 19,393.98 |
| 27 | | 300 1-piece suit for CPD fire fighting volunteers | 12/16/2016 | PF Services Ltd | 12,040.68 |
| 28 | | Provision of a 3 year ECRIS (European Criminal Records Information System) maintenance agreement | 12/23/2016 | Alliance Tot (Latvia) | 25,071.00 |
| 29 | | Procurement of a TV and radio slos for various publicity campaigns planned by MHAS for 2016 | 12/27/2016 | One | 50,000.00 |
| 30 | | Provision of a solution in order to replace the Easy Line solution currently installed at the Corradino Correctional Facility | 12/28/2016 | Go Plc | 68,400.00 |
| 31 | | Provision of Security Services at the Department of Probation & Parole | 12/30/2016 | Kerber Security Services Ltd | 3,033.18 |
| 32 | | Provision of Security Services at the Office of the Refugee Appeals Board | 12/30/2016 | Protection Services Ltd | 2,959.22 |
| 33 | MHAS/209/2016 CT/5000/2016/III | Negotiated Procedure for the Upgrading of the Network at the Corradino Correction Facility | 12/15/2016 | Infinite Fusion Technologies Ltd | 480,000.00 |

## MINISTERU GĦALL-INTERN U S-SIGURTÀ NAZZJONALI

Din li ġejja hija lista ta' varjazzjonijiet li jaqbżu l-valur tal-kuntratt oriġinali ta' iktar minn 5% mogħtija mill-Ministeru għall-Intern u s-Sigurtà Nazzjonali matul il-perjodu bejn l-1 ta' Jannar, 2016 u l-31 ta' Diċembru, 2016.

Is-6 ta' Ġunju, 2017

## MINISTRY FOR HOME AFFAIRS AND NATIONAL SECURITY

The following is a list of variations exceeding the original contract value by more than 5% awarded by the Ministry for Home Affairs and National Security during the period from 1st January, 2016 to 31st December, 2016.

6th June, 2017

| Nru. | Numru ta' Referenza tal-Offerta | Isem tal-Offerta/ Suġġett tal-Offerta | Data tal-Approvazzjoni | Isem tal-Kuntrattur | % tal-Varjazzjoni mill-Valur Oriġinali tal-Kuntratt | Valur tal-Kuntratt VAT eskluż | Varjazzjoni f'€ VAT eskluż | Valur tal-Kuntratt Finali VAT eskluż |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No | Tender Reference Number | Tender Name/ Subject of Tender | Approval Date | Contractor's Name | % Variation from Original Contract Value | Original Contract Value Excl. VAT | Variation in € Excl. VAT | Final Contract Value Excl. VAT |
| | NIL | NIL | NIL | NIl | NIL | NIL | NIL | NIL |

KUNSILL LOKALI L-FGURA

**Sospensjoni tat-Traffiku u Pparkjar**

Il-Kunsill Lokali l-Fgura jgħarraf li bis-setgħat mogħtija bl-Avviż Legali 119 tal-2002, Triq Hompesch (mir-*roundabout* tal-Bieb ta' Hompesch sar-*roundabout* ta' Triq is-Sur) se tkun magħluqa għat-traffiku minn nofsinhar sas-1.00 p.m. nhar il-Ġimgħa, it-23 ta' Ġunju, 2017.

Fl-istess ġurnata ħadd ma jista' jipparkja fi Triq Hompesch (mir-*roundabout* tal-Bieb ta' Hompesch sar-*roundabout* ta' Triq is-Sur).

Is-6 ta' Ġunju, 2017

FGURA LOCAL COUNCIL

**Suspension of Traffic and Parking**

The Fgura Local Council hereby notifies that in terms of Legal Notice 119 of 2002, Triq Hompesch (from the roundabout near Hompesch Gate till the roundabout of Triq is-Sur) will be closed for transit of vehicles between noon and 1.00 p.m. of Friday, 23rd June, 2017.

During the same day, parking will not be permitted in Triq Hompesch (from the roundabout near Hompesch Gate till the roundabout of Triq is-Sur).

6th June, 2017

KUNSILL LOKALI L-FGURA

**Applikazzjonijiet għall-Permessi ta' Gabbani u Tqegħid ta' Mwejjed**

Il-Kunsill Lokali l-Fgura jgħarraf illi l-applikazzjonijiet għall-permess ta' gabbani u tqegħid ta' mwejjed fl-okkażjoni tal-Festa tal-Madonna tal-Karmnu li se ssir fid-9 ta' Lulju, 2017, qed jintlaqgħu fl-uffiċċju tal-Kunsill sa mhux aktar tard minn nhar it-Tlieta, id-4 ta' Lulju, 2017, f'nofsinhar. Ma jkunux proċessati applikazzjonijiet wara din id-data.

Is-6 ta' Ġunju, 2017

FGURA LOCAL COUNCIL

**Applications for the Permit of Kiosks and Laying of Tables**

The Fgura Local Council hereby notifies that the applications for the permit of kiosks and laying of tables on the occasion of the Feast of Our Lady of Carmel to be held on the 9th July, 2017, are being received at the Council's office by not later than Tuesday, 4th July, 2017, at noon. No applications will be processed after this date.

6th June, 2017

KUNSILL LOKALI ĦAŻ-ŻEBBUĠ

**Sospensjoni ta' Traffiku u Pparkjar**

Il-Kunsill Lokali Ħaż-Żebbuġ jgħarraf li minħabba xi attivitajiet li se jsiru f'Ħaż-Żebbuġ se jingħalqu xi toroq. Mhux permess li jsir ipparkjar fid-dati u ħinijiet indikati.

Nhar il-Ġimgħa, id-9 u s-Sibt, l-10 ta' Ġunju, 2017, Triq il-Madonna se tkun magħluqa bejn is-7.00 a.m. u s-7.00 p.m.;

Nhar il-Ġimgħa, id-9 Ġunju, 2017, Triq Sciortino se tkun magħluqa bejn l-4.00 p.m. u nofsillejl;

Nhar is-Sibt, l-10 ta' Ġunju, 2017, Triq Sciortino se tkun magħluqa bejn it-3.00 p.m. u nofsillejl;

Nhar is-Sibt, is-17 ta' Ġunju, 2017, Triq Giovanni Pullicino se tkun magħluqa bejn nofsinhar u nofsillejl;

Nhar it-Tlieta, l-20 ta' Ġunju, 2017, Triq Sciortino se tkun magħluqa bejn l-4.00 p.m. u nofsillejl.

Is-6 ta' Ġunju, 2017

ĦAŻ-ŻEBBUĠ LOCAL COUNCIL

**Suspension of Traffic and Parking**

The Ħaż-Żebbuġ Local Council notifies the public that due to several activities being held in Ħaż-Żebbuġ some streets will be closed for traffic. Parking will not be permitted.

On Friday, 9th and Saturday, 10th June, 2017, Triq il-Madonna will be closed from 7.00 a.m. till 7.00 p.m.;

On Friday, 9th June, 2017, Triq Sciortino will be closed from 4.00 p.m. till midnight;

On Saturday, 10th June, 2017, Triq Sciortino will be closed from 3.00 p.m. till midnight;

On Saturday, 17th June, 2017, Triq Giovanni Pullicino will be closed from noon till midnight;

On Tuesday, 20th June, 2017, Triq Sciortino will be closed from 4.00 p.m. till midnight.

6th June, 2017

KUNSILL LOKALI ĦAL LUQA

**Sospensjoni tat-Traffiku u Pparkjar**

Il-Kunsill Lokali Ħal Luqa qed jgħarraf li dawn it-toroq se jkunu magħluqa għat-traffiku kif indikat:

Nhar il-Ġimgħa, is-16 ta' Ġunju, 2017, mis-6.00 p.m., 'il quddiem, minn Triq il-Karmnu. L-aċċess jitħalla biss għal karozzi ta' emerġenza u *coaches*. Ħadd ma jista' jipparkja f'din it-triq.

Is-6 ta' Ġunju, 2017

MINISTERU GĦALL-IŻVILUPP SOSTENIBBLI, L-AMBJENT U TIBDIL FIL-KLIMA

Il-Ministeru għall-Iżvilupp Sostenibbli, l-Ambjent u Tibdil fil-Klima jgħarraf illi espressjonijiet ta' interess dwar l-avviż li ġej se jintlaqgħu fid-data u l-ħin indikati hawn isfel:

**Sal-10.00 a.m. tal-Ġimgħa, id-9 ta' Ġunju, 2017, għal:**

EOI 5/2017. Provvediment ta' servizzi ta' tindif fid-Dipartiment għall-Iżvilupp Rurali fil-Ministeru għall-Iżvilupp Sostenibbli, l-Ambjent u Tibdil fil-Klima.

Id-dokumenti rilevanti jinkisbu mingħajr ħlas mid-Direttorat tal-*Procurement* u l-Provvisti, MSDEC, Uffiċċju Segretarjat Permanenti, 6, Triq Ħal Qormi, Sta Venera SVR 1301, fil-jiem tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar sad-data tal-għeluq jew jitniżżlu mis-sit elettroniku tal-Ministeru (www.environment.gov.mt).

Is-6 ta' Ġunju, 2017

MINISTERU GĦALL-IŻVILUPP SOSTENIBBLI, L-AMBJENT U TIBDIL FIL-KLIMA

It-Taqsima tar-Regolamentazzjoni għall-Għasafar Selvaġġi fi ħdan il-Ministeru għall-Iżvilupp Sostenibbli, l-Ambjent u Tibdil fil-Klima jgħarraf illi offerti elettroniċi dwar l-avviż li ġej se jintlaqgħu fid-data u l-ħin indikati hawn isfel:

**Sal-10.00 a.m. tat-Tlieta, is-27 ta' Ġunju, 2017, għal:**

Avviż. Nru. MSDEC 264/2015/1 (Avviż 24/2017). Kuntratt għal servizzi ta' kirurgu veterinarju bil-*warrant* u faċilitajiet ta' klinika speċjalizzata għat-trattament u riabilitazzjoni ta' għasafar selvaġġi.

Id-data tal-għeluq ġiet estiża mill-Ġimgħa, id-9 ta' Ġunju, 2017.

ĦAL LUQA LOCAL COUNCIL

**Suspension of Traffic and Parking**

The Ħal Luqa Local Council hereby notifies that the streets mentioned hereunder will be closed to traffic on the dates and times indicated below:

On Friday, 16th June, 2017, from 6.00 p.m. onwards, through Triq il-Karmnu. Access will only be permitted for emergency vehicles and coaches. No parking is being permitted in this street.

6th June, 2017

MINISTRY FOR SUSTAINABLE DEVELOPMENT, THE ENVIRONMENT AND CLIMATE CHANGE

The Ministry for Sustainable Development, the Environment and Climate Change notifies that expressions of interest in respect of the following notice will be received on the date and time indicated below:

**Up to 10.00 a.m. of Friday, 9th June, 2017, for:**

EOI 5/2017. Provision of cleaning services at the Rural Development Department in the Ministry for Sustainable Development, the Environment and Climate Change.

Relevant documents may be obtained free of charge from the Procurement and Supplies Section, MSDEC Permanent Secretariat Offices, 6, Triq Ħal Qormi, Sta Venera SVR 1301, on any working day betwwen 8.30 a.m. and noon till closing date or downloaded from the Ministry's website (www.environment.gov.mt).

6th June, 2017

MINISTRY FOR SUSTAINABLE DEVELOPMENT, THE ENVIRONMENT AND CLIMATE CHANGE

The Wild Birds Regulation Unit within the Ministry for Sustainable Development, the Environment and Climate Change notifies that electronic tenders in respect of the following notice will be received on the day and time indicated below:

**Up to 10.00 a.m. of Tuesday, 27th June, 2017, for:**

Advt No. MSDEC 264/2015/1 (Advt 24/2017). Contracting the services of a warranted veterinary surgeon and specialised clinic facilities for the treatment and rehabilitation of wild birds.

The closing date has been extended from Friday, 9th June, 2017.

Id-dokumenti tal-offerti jistgħu jinkisbu mingħajr ħlas u jistgħu jintwerew jew jitniżżlu u sottomessi BISS mis-sit elettroniku tal-*e-tenders* fuq (http://www.etenders.gov.mt).

Is-6 ta' Ġunju, 2017

MINISTERU GĦALL-IŻVILUPP SOSTENIBBLI, L-AMBJENT U TIBDIL FIL-KLIMA

Id-Direttorat tal-PARK u Inizjattivi fi ħdan il-Ministeru għall-Iżvilupp Sostenibbli, l-Ambjent u Tibdil fil-Klima jgħarraf illi offerti/kwotazzjonijiet elettroniċi dwar l-avviżi li ġejjin se jintlaqgħu fid-data u l-ħin indikati hawn isfel:

**Sal-10.00 a.m. tal-Ġimgħa, id-9 ta' Ġunju, 2017, għal:**

Avviż Nru. PARK 42/2010/10 (Avviż 21/2017). Provvista u konsenja ta' ilma għat-tisqija għad-Direttorat tal-PARK.

Avviż Nru. PARK 42/2010/8 (Avviż 22/2017). Provvista u konsenja ta' balal tat-tiben għad-Direttorat tal-PARK u Inizjattivi.

Avviż Nru. F 84/2015/4 (Avviż 23/2017). Offerta għall-provvista ta' xiri ta' ħames (5) *hand pallet trucks* tal-i*stainless steel* bl-*RF connectivity* lil POS.

Kwot. Nru. PARK 5/2017 (Kwotazzjoni 2/2017). Pompi għall-funtana fid-Direttorat tal-PARK.

Id-dokumenti tal-offerta jistgħu jinkisbu mingħajr ħlas u jistgħu jintwerew jew jitniżżlu u sottomessi BISS mis-sit elettroniku tal-*e-tenders* fuq (http://www.etenders.gov.mt).

Is-6 ta' Ġunju, 2017

MINISTERU GĦALL-IŻVILUPP SOSTENIBBLI, L-AMBJENT U TIBDIL FIL-KLIMA

Il-Ministeru għall-Iżvilupp Sostenibbli, l-Ambjent u Tibdil fil-Klima jgħarraf illi kwotazzjonijiet elettroniċi dwar l-avviż li ġej se jintlaqgħu fid-data u l-ħin indikati hawn isfel:

**Sal-10.00 a.m. tal-Ġimgħa, id-9 ta' Ġunju, 2017, għal:**

Kwot. Nru. MSDEC 119/2017 (Kwotazzjoni 3/2017). Servizzi ta' kuntratt għas-sottomissjoni ta' proposti għall-Proġett EARDF.

Id-dokumenti tal-offerti jistgħu jinkisbu mingħajr ħlas u jistgħu jintwerew jew jitniżżlu u sottomessi BISS mis-sit elettroniku tal-*e-tenders* (http://www.etenders.gov.mt).

Is-6 ta' Ġunju, 2017

Tender documents are free of charge and are to be viewed or downloaded and submitted ONLY through the e-tenders website on (http://www.etenders.gov.mt).

6th June, 2017

MINISTRY FOR SUSTAINABLE DEVELOPMENT, THE ENVIRONMENT AND CLIMATE CHANGE

The PARK and Initiatives Directorate within the Ministry for Sustainable Development, the Environment and Climate Change notifies that electronic tenders/quotations in respect of the following notices will be received on the day and time indicated below:

**Up to 10.00 a.m. of Friday, 9th June, 2017, for:**

Advt No. PARK 42/2010/10 (Advt 21/2017). Supply and delivery of irrigation water for PARK Directorate.

Advt No. PARK 4/2014/4 (Advt 22/2017). Supply and delivery of meadow hay bales for PARK and Initiatives Directorate.

Advt No. F 84/2015/4 (Advt 23/2017). Supply tender for the purchase of five (5) stainless steel hand pallet trucks with RF connectivity to POS.

Quot. No. PARK 5/2017 (Quotation 2/2017). Centrifugal pumps for water fountain at the PARK Directorate.

Tender documents are free of charge and are to be viewed or downloaded and submitted ONLY through the e-tenders website on (http://www.etenders.gov.mt).

6th June, 2017

MINISTRY FOR SUSTAINABLE DEVELOPMENT, THE ENVIRONMENT AND CLIMATE CHANGE

The Ministry for Sustainable Development, the Environment and Climate Change notifies that electronic quotations in respect of the following notice will be received on the day and time indicated below:

**Up to 10.00 a.m. of Friday, 9th June, 2017, for:**

Quot. No. MSDEC 119/2017 (Quotation 3/2017). Contractual services to submit EARDF Project proposals.

Tender documents are free of charge and are to be viewed or downloaded and submitted ONLY through the e-tenders website (http://www.etenders.gov.mt).

6th June, 2017

MINISTERU GĦALL-IŻVILUPP SOSTENIBBLI, L-AMBJENT U TIBDIL FIL-KLIMA

Id-Direttorat ta' Diversifikazzjoni u Kompetittività fi ħdan il-Ministeru għall-Iżvilupp Sostenibbli, l-Ambjent u Tibdil fil-Klima jgħarraf illi offerti elettroniċi dwar l-avviż li ġej se jintlaqgħu fid-data u l-ħin indikati hawn isfel:

**Sal-10.00 a.m. tal-Ġimgħa, is-16 ta' Ġunju, 2017, għal:**

Avviż Nru. MSDEC/AGRIC 190/2013/3 (Avviż 20/2017). Provvista u installazzjoni ta' għamara tal-laboratorju għaċ-Ċentru tar-Riċerka tal-Buskett dwar l-Enoloġija u l-Vitikultura.

Id-data tal-għeluq ġiet estiża mill-Ġimgħa, it-2 ta' Ġunju, 2017.

Id-dokumenti tal-offerti jistgħu jinkisbu mingħajr ħlas u jistgħu jintwerew jew jitniżżlu u sottomessi BISS mis-sit elettroniku tal-*e-tenders* (http://www.etenders.gov.mt).

Is-6 ta' Ġunju, 2017

MINISTERU GĦALL-IŻVILUPP SOSTENIBBLI, L-AMBJENT U TIBDIL FIL-KLIMA

It-Taqsima tal-Festi Rurali fi ħdan il-Ministeru għall-Iżvilupp Sostenibbli, l-Ambjent u Tibdil fil-Klima tgħarraf illi kwotazzjonijiet dwar l-avviżi li ġejjin se jintlaqgħu fid-data u l-ħin indikati hawn isfel:

**Sal-10.00 a.m. tat-Tlieta, l-20 ta' Ġunju, 2017, għal:**

Kwot. Nru. 4/2017. Armar u provvista ta' elettriku għall-Imnarja 2017.

Kwot. Nru. 5/2017. Armar ta' festuni għall-Imnarja 2017.

Kwot. Nru. 6/2017. Armar u operazzjonijeit ta' sistema ta' *horn loudspeakers* kompluta (Trombi) u sistemi ta' PA għall-Imnarja 2017.

Kwot. Nru. 7/2017. Armar ta' posti barra l-Ġonna tal-Buskett għall-Imnarja 2017.

Kwot. Nru. 8/2017. Armar ta' posti fil-Ġonna ta' Buskett għall-Imnarja 2017.

Kwot. Nru. 9/2017. Armar ta' posti tal-ikel ġenerali fil-Ġonna tal-Buskett għall-Imnarja 2017.

Kwot. Nru. 10/2017. Kiri ta' *mobile toilets* għall-Imnarja 2017.

MINISTRY FOR SUSTAINABLE DEVELOPMENT, THE ENVIRONMENT AND CLIMATE CHANGE

The Diversification and Competitiveness Directorate within the Ministry for Sustainable Development, the Environment and Climate Change notifies that electronic tenders in respect of the following notice will be received on the day and time indicated below:

**Up to 10.00 a.m. of Friday, 16th June, 2017, for:**

Advt No. MSDEC/AGRIC 190/2013/3 (Advt 20/2017). Supply and installation of laboratory furniture at Buskett Oenlogy and Viticulture Research Centre.

The closing date has been extended from Friday, 2nd June, 2017.

Tender documents are free of charge and are to be viewed or downloaded and submitted ONLY through the e-tenders website (http://www.etenders.gov.mt).

6th June, 2017

MINISTRY FOR SUSTAINABLE DEVELOPMENT, THE ENVIRONMENT AND CLIMATE CHANGE

The Rural Festivities Unit within the Ministry for Sustainable Development, the Environment and Climate Change notifies that quotations in respect of the following notices will be received on the date and time indicated below:

**Up to 10.00 a.m. of Tuesday, 20th June, 2017, for:**

Quot. No. 4/2017. Setting up and provision of electricity supply and lighting for Mnarja 2017.

Quot. No. 5/2017. Setting up of festuni for Mnarja 2017.

Quot. No. 6/2017. Setup and operations of a complete horn loudspeakers system (Trombi) and PA systems for Mnarja,2017.

Quot. No. 7/2017. Setting up of stalls outside Buskett Gardens for Mnarja 2017.

Quot. No. 8/2017. Setting up of stalls inside Buskett Gardens for Mnarja 2017.

Quot. No. 9/2017. Setting up of general food stalls inside Buskett Gardens for Mnarja 2017.

Quot. No. 10/2017. Hire of mobile toilets for Mnarja 2017.

Id-dokumenti rilevanti jinkisbu mingħajr ħlas mid-Direttorat tal-*Procurement* u l-Provvisti, MSDEC, Uffiċċju Segretarjat Permanenti, 6, Triq Ħal Qormi, Sta Venera SVR 1301, fil-jiem tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar, sad-data tal-għeluq jew jitniżżlu mis-sit elettroniku tal-Ministeru (www.environment.gov.mt).

Is-6 ta' Ġunju, 2017

KORPORAZZJONI GĦAL SERVIZZI TAL-ILMA

L-*Executive Chairman*, Korporazzjoni għal Servizzi tal-Ilma jgħarraf illi:

Jintlaqgħu offerti/kwotazzjonjiet fil-ġurnata u l-ħin indikati hawn taħt. L-offerti/kwotazzjonjiet għandhom jintbagħtu *online* BISS fuq (http://www.etenders.gov.mt).

**Sad-9.30 a.m. tal-Ġimgħa, id-9 ta' Ġunju, 2017, għal:**

Avviż Nru. WSC/T/17/2017. Bażi ta' ftehim għall-provvista u konsenja ta' *vaccines* għall-Korporazzjoni għal Servizzi tal-Ilma.

**Sad-9.30 a.m. tat-Tnejn, it-12 ta' Ġunju, 2017, għal:**

Kwot. Nru. WSC/Q/08/2017. Bażi ta' ftehim għall-provvediment ta' servizzi ta' *grit blasting* għal komponenti tal-metall fis-Sezzjoni ta' Desalinizzazzjoni tal-Korporazzjoni għal Servizzi tal-Ilma.

**Sad-9.30 a.m. tat-Tlieta, l-20 ta' Ġunju, 2017, għal:**

Kwot. Nru. WSC/Q/09/2017. Provvista u konsenja ta' DPD *tablets* għall-Korporazzjoni għal Servizzi tal-Ilma.

Kwot. Nru. WSC/Q/10/2017. Provvista u konsenja ta' RG213 *cable* għall-Korporazzjoni għal Servizzi tal-Ilma.

**Sad-9.30 a.m. tal-Ġimgħa, it-23 ta' Ġunju, 2017, għal:**

Avviż Nru. WSC/T/19/2017. Provvista u konsenja ta' *manhole frames* u *covers* għall-Korporazzjoni għal Servizzi tal-Ilma.

Avviż Nru. WSC/T/20/2017. Provvista u konsenja ta' *submersible pumps* u *motors* għall-Korporazzjoni għal Servizzi tal-Ilma.

Avviż Nru. WSC/T/21/2017. Bażi ta' ftehim għall-provvista u konsenja ta' *resilient gate valves* għall-Korporazzjoni għal Servizzi tal-Ilma

Id-dokumenti huma mingħajr ħlas.

Id-dokumenti tal-offerti/kwotazzjonijiet jistgħu jinkisbu minn fuq l-*Electronic Procurement System*

Relevant documents may be obtained free of charge from the Procurement and Supplies Section, MSDEC Permanent Secretariat Offices, 6, Triq Ħal Qormi, Sta Venera SVR 1301, on any working day from 8.30 a.m. to 12 noon till closing date or downloaded from the Ministry's website (www.environment.gov.mt).

6th June, 2017

WATER SERVICES CORPORATION

The Executive Chairman, Water Services Corporation notifies that:

Tenders/quotations will be received on the date and time indicated below. Tenders/quotations are to be submitted online ONLY on (http://www.etenders.gov.mt).

**Up to 9.30 a.m. on Friday, 9th June, 2017, for:**

Advt No. WSC/T/17/2017. Framework agreement for the supply and delivery of vaccines to the Water Services Corporation.

**Up to 9.30 a.m. on Monday, 12th June, 2017, for:**

Quot. No. WSC/Q/08/2017. Framework agreement for the provision of grit blasting services of metal components at the Desalination Section of the Water Services Corporation.

**Up to 9.30 a.m. on Tuesday, 20th June, 2017, for:**

Quot. No. WSC/Q/09/2017. Supply and delivery of DPD tablets for the Water Services Corporation.

Quot. No. WSC/Q/10/2017. Supply and delivery of RG213 cable for the Water Services Corporation.

**Up to 9.30 a.m. on Friday, 23rd June, 2017, for:**

Advt No. WSC/T/19/2017. Supply and delivery of manhole frames and covers to the Water Services Corporation.

Advt No. WSC/T/20/2017. Supply and delivery of submersible pumps and motors for the Water Services Corporation.

Advt No. WSC/T/21/2017. Framework agreement for the supply and delivery of resilient gate valves for the Water Services Corporation.

No participation fee is required.

Tender/quotation documents are obtainable from the Electronic Procurement System (http://www.etenders.gov.

(http://www.etenders.gov.mt). Trid issir reġistrazzjoni sabiex isir użu minn dan is-sit. Operaturi ekonomiċi Maltin jeħtieġ ikollhom l-*Organisation e-ID* sabiex ikunu jistgħu jidħlu f'dan is-sit. Iktar informazzjoni tista' tinkiseb mis-sezzjoni tal-*FAQ* tal-istess sit.

Operaturi ekonomiċi li huma interessati sabiex jipparteċipaw f'dawn is-sejħiet għal offerti huma mħeġġa jieħdu nota tal-*workshops* organizzati mid-Dipartiment tal-Kuntratti. F'dawn il-*workshops*, operaturi ekonomiċi jkollhom l-opportunità sabiex isiru jafu aħjar kif għandhom jikkompilaw u jissottomettu l-offerti tagħhom *online*. Iktar informazzjoni tinsab fid-dokument tal-offerta.

Il-pubbliku jista' jattendi waqt il-ftuħ u r-reġistrazzjoni tal-offerti fil-ħin u d-data msemmija aktar 'il fuq.

Is-6 ta' Ġunju, 2017

mt). Registration is required in order to make use of this website. Maltese economic operators need to be in possession of their Organisation e-ID in order to access this website. More information is available from the FAQ section of the same website.

Economic operators interested in participating in these calls for tender are urged to take note of the workshops being organized by the Department of Contracts. During these workshops, simulations will be carried out so that economic operators familiarise themselves with compiling and submitting their tender online. More information is available in the tender document.

The public may attend during the opening and scheduling of tenders at the time and date specified above.

6th June, 2017

## AĠENZIJA IDENTITÀ MALTA

Iċ-*Chairman* Eżekuttiv ta' Identità Malta jgħarraf illi:

**Sad-9.30 a.m. tat-Tnejn, id-19 ta' Ġunju, 2017, jintlaqgħu offerti permezz tal-e-PPS fuq (www.etenders.gov.mt) għal:**

Avviż Nru. IMA-2017/003. Provvediment ta' servizzi ta' sigurtà fi ħdan Aġenzija Identità Malta.

Id-dokumenti tal-offerta huma bla ħlas u jitniżżlu mill-e-PPS fuq (www.etenders.gov.mt).

Kull kjarifikazzjoni jew addenda għad-dokument tista' tinstab u titniżżel mill-istess sit elettroniku.

Sottomissjonijiet li jaslu tard ma jiġux ikkunsidrati.

Is-6 ta' Ġunju, 2017

## IDENTITY MALTA AGENCY

The Executive Chairman Identity Malta Agency notifies that:

**Tenders will be received through the e-PPS at (www.etenders.gov.mt) up to 9.30 a.m. of Monday, 19th June, 2017, for:**

Advt No. IMA-2017/003. Provision of security services within the Identity Malta Agency.

Tender documents are free of charge and can be downloaded from the e-PPS at (www.etenders.gov.mt).

Any clarifications or addenda to the document will be available to view and download from this same website.

Late submissions will not be considered.

6th June, 2017

## DIRETTORAT TAL-ANZJANITÀ ATTIVA U KURA FIL-KOMUNITÀ

Id-Direttur, Anzjanità Attiva u Kura fil-Komunità fi ħdan is-Segretarjat Parlamentari għad-Drittijiet ta' Persuni b'Diżabilita u Anzjanità Attiva jgħarraf illi din is-sejħa għall-offerti qed tiġi kkanċellata:

Avviż Nru. T9/2017 – AACCD/75/2017. Provvista, installazzjoni, ittestjar, ikkummissjonar u tikkettar ta' infrastruttura ta' *network* fi ħdan il-bini l-ġdid tad-Direttorat tal-Anzjanità Attiva u Kura fil-Komunità.

Is-6 ta' Ġunju, 2017

## ACTIVE AGEING AND COMMUNITY CARE DIRECTORATE

The Director, Active Ageing and Community Care within the Parliamentary Secretary for Rights of Persons with Disability and Active Ageing notifies that the following tender is being cancelled:

Advt No. T9/2017 – AACCD/75/2017. Supply, installation, commissioning, testing and labelling of a network infrastructure for Active Ageing and Community Care New Premises.

6th June, 2017

CENTRAL PROCUREMENT AND SUPPLIES UNIT

Is-CEO (*Procurement* u Provvisti), fil-Ministeru għas-Saħħa jgħarraf illi:

**Jintlaqgħu kwotazzjonijiet elettroniċi rigward l-avviżi li ġejjin sad-9.30 a.m. tat-Tnejn, id-19 ta' Ġunju, 2017. Il-kwotazzjonijiet għandhom jintbagħtu BISS *online* fuq (www.etenders.gov.mt) għall-provvista ta':**

CFQ 009-6043/17 (CPSU0562/17). Provvista ta' *SIKA Material (Accelerated Procedure)*

CFQ 009-6046/17 (CPSU0540/17). Provvista ta' *ordinary* u pultruni (Accelareated Procedure)

Dawn id-dokumenti tal-kwotazzjoni huma mingħajr ħlas.

**Jintlaqgħu offerti elettroniċi rigward l-avviżi li ġejjin sad-9.30 a.m. tat-Tnejn, is-26 ta' Ġunju, 2017. L-offerti għandhom jintbagħtu BISS *online* fuq (www.etenders.gov.mt) għall-provvista ta':**

CFT 020-6419/17. *VATS Lobectomy instruments*

CFT 020-6422/17. *DNA extraction kits with equipment on loan*

CFT 020-6424/17. *PCR consumables and reagnets*

CFT 021-6420/17. *Raltegravir 400mg tablets*

CFT 021-6421/17. *Complete nutritional preparation (enteral feed) x 500mls*

CFT 021-6423/17. *Phosphate supplement effervisCent Tablets*

Dawn id-dokumenti tal-offerta huma mingħajr ħlas.

Id-dokumenti tal-kwotazzjonijiet/offerti jinkisbu biss mill-*Electronic Public Procurement System* (www.etenders.gov.mt). Ir-reġistrazzjoni hija meħtieġa sabiex ikun jista' jintuża s-sit elettroniku. Operaturi ekonomiċi Maltin għandu jkollhom l-*e-ID* tal-organizzazzjoni tagħhom sabiex ikunu jistgħu jidħlu f'dan is-sit elettroniku. Aktar tagħrif jinkiseb mis-sezzjoni tal-*FAQ* tal-istess sit.

Il-pubbliku jista' jattendi waqt il-ftuħ u l-iskedar tal-kwotazzjonijiet/offerti fil-ħinijiet u d-dati msemmija hawn fuq.

Is-6 ta' Ġunju, 2017

KUNSILL LOKALI L-IMĠARR

Il-Kunsill Lokali l-Imġarr jgħarraf illi:

**L-Offerti jintlaqgħu sad-9.30 a.m. tal-Erbgħa, it-12 ta' Lulju, 2017, għal:**

Avviż Nru. MGR 2017/01. Provvista, konsenja u installazzjoni ta' *welded mesh fencing*.

CENTRAL PROCUREMENT AND SUPPLIES UNIT

The CEO (Procurement and Supplies), in the Ministry for Health notifies that:

**Electronic quotations in respect of the following notices will be received up to 9.30 a.m. on Monday, 19th June, 2017. Quotations are to be submitted ONLY online on (www.etenders.gov.mt) for the supply of:**

CFQ 009-6043/17 (CPSU0562/17). Supply of SIKA Material (Accelerated Procedure)

CFQ 009-6046/17 (CPSU0540/17). Supply of ordinary and arm chairs (Accelareated Procedure)

These quotation documents are free of charge.

**Electronic tenders in respect of the following notices will be received up to 9.30 a.m. on Monday, 26th June, 2017. Tenders are to be submitted ONLY online on (www.etenders.gov.mt) for the supply of:**

CFT 020-6419/17. VATS lobectomy instruments

CFT 020-6422/17. DNA extraction kits with equipment on Loan

CFT 020-6424/17. PCR Consumables and reagnets

CFT 021-6420/17. Raltegravir 400mg tablets

CFT 021-6421/17. Complete nutritional preparation (Enteral Feed) x 500mls

CFT 021-6423/17. Phosphate supplement effervisCent tablets

These tender documents are free of charge.

Quotation/tender documents are only obtainable from the Electronic Public Procurement System (www.etenders.gov.mt). Registration is required in order to make use of this website. Maltese economic operators need to be in possession of their organisation e-ID in order to access this website. More information is available from the FAQ section of the same website.

The public may attend during the opening and scheduling of quotations/tender at the times and dates specified above.

6th June, 2017

MĠARR LOCAL COUNCIL

The Mġarr Local Council notifies that:

**Offers are being received up to 9.30 a.m. on Wednesday, 12th July, 2017, for:**

Advt No. MGR 2017/01. Supply, delivery and installation of welded mesh fencing.

Avviż Nru. MGR 2017/02. Provvista, konsenja u installazzjoni ta' *turf* artifiċjali għal *ground* ta' rikreazzjoni.

Avviż Nru. MGR 2017/03. Provvista, konsenja u tqegħid fil-post ta' konkos għal toroq rurali taħt il-Miżura 4.3 tal-Programm għall-Iżvilupp Rurali.

Din l-offerta qed tiġi kkunsidrata sabiex tiġi parzjalment iffinanzjata mill-Unjoni Ewropea taħt il-Fond Agrikolu Ewropew għall-Iżvilupp Rurali (2014-2020) – L-Ewropa tinvesti f'Żoni Rurali.

Id-dokumenti tal-offerta huma bla ħlas u jiġu miksuba, imniżżla u milqugħa BISS minn fuq is-sit elettroniku tal-*e-tenders* (www.etenders.gov.mt).

Kull kjarifika jew addenda lid-dokument tal-offerta jittellgħu fuq is-sit elettronikuu wieħed jista' jarahom jew iniżżilhom mill-istess sit.

Il-Kunsill Lokali jżomm id-dritt li jirrifjuta kull offerta, anke l-aktar waħda vantaġġuża.

Is-6 ta' Ġunju, 2017

Advt No. MGR 2017/02. Supply, delivery and installation of artificial turf for recreational ground.

Advt No. MGR 2017/03. Supply, delivery and laying in site of concrete for rural roads under Measure 4.3 of the Rural Development Programme.

This tender is being considered for European Union part-financing under the European Agricultural Fund for Rural Development (2014-2020) – Europe investing in Rural Areas.

Tender documents are free of charge and are to be viewed/downloaded and submitted ONLY through the e-tenders website on (www.etenders.gov.mt).

Any clarifications or addenda to the tender document will be uploaded and available to view and download from this same website.

The Local Council reserves the right to refuse any offer, even the most advantageous.

6th June, 2017

## AVVIŻI TAL-QORTI – *COURT NOTICES*

905

Bandu għall-Kuraturi

Repubblika ta' Malta

Lill-Marixxall tal-Qrati

B'digriet mogħti minn din il-Qorti, fit-22 ta' Mejju, 2017, fuq talba ta' Josephine Farrugia, ġie ordnat biex jintgħażlu kuraturi biex jirrappreżentaw il-wirt battal u/jew werrieta u/jew suċċessuri fit-titolu mhux magħrufa ta' Alfred Magri, fiċ-Ċedola numru 823/2017, fl-ismijiet Josephine Farrugia vs kuraturi deputati u fl-atti l-oħra relattivi u sussegwenti.

Permezz ta' Ċedola ta' Depożitu u kontestwali fidi ta' ċens, ippreżentata, fil-Prim'Awla tal-Qorti, fl-ismijiet Josephine Farrugia née Scicluna (KI 0198562M) mara taddar, mart Leonard Farrugia, bint il-mejtin Pawlu Scicluna u Karmena née Spiteri, imwielda, Tal-Pietà fit-23 ta' Marzu, 1962, u residenti Ħal Kirkop vs kuraturi deputati sabiex jirrappreżentaw lill-wirt battal u/jew werrieta u/jew suċċessuri fit-titolu mhux magħruf ta' Alfred Magri, fit-18 ta' Mejju, 2017, l-interpellanti Josephine Farrugia, esponiet umilment:

1. Illi permezz ta' kuntratt fl-atti tan-Nutar Giovanni Caruana, tat-12 ta' Ġunju, 1948, kienet saret diviżjoni li

Bann for Curators

Republic of Malta

To the Marshall of the Court

By means of a decree by this Court, on the 22nd May 2017, following a request of Josephine Farrugia, it was ordered that deputy curators to reprsent the vacant inheritance and/or heirs or/and successors in title who are unknown of Alfred Magri, in the Schedule number 823/2017, in the names Josephine Farrugia vs deputy curators and in the relative and subsequent acts.

By means of a Schedule of Deposit and contextual redemption of groundrent, filed, in the First Hall Civil Court, in the names Josephine Farrugia née Scicluna, (ID 0198562M) housewife, wife of Leonard Farrugia, daughter of the late Pawlu Scicluna and Karmena née Spiteri, born in Tal-Pietà on the 23rd March, 1962, and residing in Ħal Kirkop vs deputy curators to represent the vacant inheritance and/or heirs and or successors in title who are unknown of Alfred Magri, on the 18th May, 2017, the interpellant Josephine Farrugia, humbly pleaded:

1. That by means of a contract in the records of Notary Giovanni Caruana, on the 12th June, 1948, a partition

permezz tagħha ġie stabbilit ċens perpetwu (€0.87) gravanti l-fond 45, illum 68, Triq San Martin, Iż-Żurrieq, illum proprejtà tal-interpellanti;

2. Illi l-interpellanti tixtieq tifdi l-imsemmi ċens a tenur tal-Artikolu 1501 tal-Kap. 16 tal-Liġijiet ta' Malta;

3. Illi skont il-kuntratt hawn fuq imsemmi jingħad illi s-sid tad-direttt dominju fl-1949, kien ċertu Alfred Magri u skont informazzjoni li għandha l-interpellanti miet żmien ilu u qatt ma sar kuntratt bejn il-werrieta tiegħu u l-interpellanti.

Għaldaqstant, l-interpellanti filwaqt li tadixxi lil din l-Onorabbli Qorti qiegħda tiddepożita *ai termini* tal-Artikolu 1501 tal-Kap. 16 tal-Liġijiet ta' Malta, is-somma ta' (€17.40) li tirrappreżenta l-valur tal-imsemmi ċens ħa tiġi liberament żbankata mill-eredi u/jew suċċessuri ta' Alfred Magri, wara li ssir id-debita prova fit-titolu u titħalla r-riċevuta skont il-liġi.

Interpellanti: 'Azzurra', Triq San Pietru, Ħal Kirkop

Notifiki: Kuraturi Deputati

Direttur Reġistru Pubbliku, Il-Belt Valletta (żewġ notifiki)

Reġistratur tal-Artijiet, Il-Belt Valletta

Int għaldaqstant ordnat li twaħħal kopja uffiċjali ta' dan il-bandu fid-daħla ta' din il-Qorti Superjuri u ssejjaħ b'dan lil kull min irid jidħol bħala kuratur biex jidher fi żmien sitt ijiem f'dan ir-Reġistru u jagħmel b'nota d-dikjarazzjoni illi huwa jidħol għal dan.

Int ordnat ukoll li tgħarraf lil kull wieħed illi jekk ma jagħmilx din id-dikjarazzjoni fiż-żmien fuq mogħti, din il-Qorti tgħaddi biex tagħżel Kuraturi tal-Uffiċċju.

U wara li tkun għamilt dan, jew jekk tiltaqa' ma' xi xkiel fl-esekuzzjoni ta' dan il-bandu, inti għandek tgħarraf minnufih lil din il-Qorti.

Mogħti mill-Qorti Ċivili Prim'Awla hawn fuq imsemmija bix-xhieda tal-Onor. Imħallef Joseph R. Micallef, LLD, Duttur tal-Liġi.

Illum it-22 ta' Mejju, 2017

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum l-1 ta' Ġunju, 2017

AV. FRANK PORTELLI, LLD
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali.

had been made in virtue of which there was imposed the perpetual groundrent of (€0.87) burdening the premises 45, today 68, Triq San Martin, Żurrieq, today property of the interpellant;

2. That the interpellant wishes to redeem the groundrent in terms of Article 1501 of Cap. 16 of the Laws of Malta;

3. That according to the contract above mentioned it is stated that the owner of the directuum dominium in 1948, was a certain Alfred Magri and according to the information the interpellant has he died long ago and contact was never made between his heirs and the interpellant.

Thus, the interpellant whilst calling upon ,this Honourable Court is deposting in terms of Article 1501 of Cap 16 of the Laws of Malta, the sum of (€17.40) which represents the value of the said groundrent in order to be freely withdrawn by the heirs and/or successors of Alfred Magri, after the due proof of the title is made and the due receipt according to law is left.

Interpellant: 'Azzurra', St Peter Str, Ħal Kirkop

Notify: Deputy Curators

Director Public Registry, Valletta (żewġ services)

Land Registrar , Valletta

You are therefore ordered to affix an official copy of this bann at the entrance of this Superior Court and to summon whosoever wishes to act as curator to appear before this Registry within six days and by means of a minute to submit a declaration that he wishes so to act.

You are also ordered to inform each one that if he fails to make this declaration within the stipulated time, the Court will proceed to the selection of Curators of Office.

And after so acting or if you ahould encounter any difficulty in the execution of this bann, you are to inform forthwith this Court.

Given by the Civil Court First Hall,above mentioned, with the witness of the Hon. Mr Justice Joseph R. Micallef, LLD, Doctor of Laws.

Today 22nd May, 2017

Registry of the Superior Courts, today 1st June, 2017

ADV. FRANK PORTELLI, LLD
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

906

B'dan l-avviż ikun magħruf illi b'rikors ippreżentat fil-Qorti Sezzjoni ta' Ġurisdizzjoni Volontarja fid-19 ta' Mejju, 2017, Rikors Numru 634/2017, minn Mark Anthony Debono (KI 124390M) u Carmelo sive Carl Debono (KI 582676M) fejn talbu li tiġi ddikjarata miftuħa favur tagħhom fi kwoti ta' nofs (1/2) indiviż kull wieħed minnhom is-Suċċessjoni ta' ħuhom Joseph Debono, avukat, ġuvni, iben il-mejtin Alfred Debono u Theresa Debono née Farrugia, imwieled Tal-Pietà, kien residenti Ħaż-Żebbuġ, Malta, fejn miet fit-23 ta' Marzu, 2017, ta' 42 sena, u li kellu karta tal-identità bin-numru 0381774M, u li miet bla testment.

Għaldaqstant, kull min jidhirlu li għandu interess huwa msejjaħ biex jidher quddiem il-Qorti fuq imsemmija sabiex b'nota jmur kontra dik it-talba fi żmien ħmistax-il ġurnata li jibda jgħaddi minn dak il-jum li fih jiġi mwaħħal il-bandu u l-avviżi skont il-liġi.

Reġistru tal-Qorti Ċivili, Sezzjoni ta' Ġurisdizzjoni Volontarja

Illum l-1 ta' Ġunju, 2017

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

By means of an application filed in the Civil Court of Voluntary Jurisdiction Section, on the 19th May 2017, Application number 634/2017 by Mark Anthony Debono (ID 124390M) and Carmelo sive Carl Debono (ID 582676M) whereby they prayed that that it be declared open in their favour in the quota of one half (1/2) undivided share each one of them the Succession of their brother Joseph Debono, lawyer, bachelor, son of the late Alfred Debono and Theresa Debono née Farrugia, born in Tal-Pietà, resided in Ħaż-Żebbuġ, Malta, where he died on the 23rd March, 2017 aged 42, holding identity card number 0381774M, who died intestate.

Wherefore, any person who considers to have an interest in the matter is hereby called upon to appear before the said Court and to bring forward his objections hereto by a minute to be filed within fifteen days from the posting of the banns and notices according to law.

Registry of the Civil Court, Voluntary Jurisdiction Section

Today 1st June, 2017

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Court and Tribunals

907

Bandu għall-Kuraturi

Repubblika ta' Malta

Lill-Marixxall tal-Qrati

B'digriet mogħti minn din il-Qorti, fis-27 ta' Settembru, 2016, fuq talba tas-soċjetà Blatet Martin Ltd, ġie ordnat biex jintgħażlu kuraturi biex jirrappreżentaw lis-sidien mhux magħrufa fiċ-ċedola numru 1432/2016, fl-ismijiet Carmel Polidano vs Kuraturi Deputati, u fl-atti l-oħra relattivi u sussegwenti.

Permezz ta' Ċedola ta' Depożitu u kontestwali fidi ta' ċens, ippreżentata, fil-Prim'Awla tal-Qorti, fl-ismijiet Carmel Polidano, *company director* bin Joseph u Carmena née Zammit, imwieled u residenti Ħal Safi (KI 506259M) għan-nom tas-soċjetà Blatet Martin Limited, numru ta' reġistrazzjoni 21689, debitament awtorizzat permezz tal-Memorandum and Articles tal-istess soċjetà vs Kuraturi Deputati sabiex jirrapprżentaw sidien mhux magħrufa, fl-14 ta' Settembru, 2016,

Illi l-interpellanti jippossiedu l-fond numru tnax (12) Triq San Martin, Iż-Żurrieq, suġġett għaċ-ċens annwu u

Bann for Curators

Republic of Malta

To the Marshall of the Court

By means of a decree by this Court, on the 27th September, 2016, following a request of company Blatet Martin Ltd, it was ordered that deputy curators be chosen to represent the unknown owners in the schedule number 1432/2016, in the names Carmel Polidano vs Deputy Curators, and in the relative and subsequent acts.

By means of a Schedule of Deposit and contextual redemption of groundrent, filed, in the First Hall Civil Court, in the names Carmel Polidano, company director, son of Joseph and Carmena née Zammit, born and residing in Ħal Safi (ID 506259M) on behalf of the company Blatet Martin Limited, registration number 21689, duly authorised by means of a Memorandum and Articles of the same company vs Deputy Curators to represent unknown owners, on the 14th September, 2016,

That the interpellants possess the premises number twelve (12) in Triq San Martin, Iż-Żurrieq, subject to the

perpetwu ta' (€5.82) altrimenti liberu u frank u dan kif aħjar deskritt fil-kuntratt tal-ħmistax ta' Ġunju, 2006, fl-atti tan-Nutar Dr Mario Bugeja;

Illi l-interpellanti jixtiequ jipprevalixxu ruħhom, mill-fakultà mogħtija lilhom bl-Artikolu 1501 tal-Kodiċi Ċivili u jifdu l-istess ċens bir-rata stipulata bil-liġi.

Għaldaqstant, l-interpellanti qegħdin jadixxu lil din l-Onorabbli Qorti u taħt l-Awtorità tagħha jgħaddu biex jiddepożitaw l-ammont ta' (€29.10) bħala arretrati ta' ċens gravanti l-imsemi post u l-ammont ta' (€116.40) rappreżentant il-valur tal-imsemmi ċens kapitalizzat bir-rata tal-liġi, biex jiġu liberament żbankati wara li titħalla d-debita riċevuta skont il-liġi.

Interpellanti: Polidano Group, Ħal Farruġ, Ħal Luqa

Notifiki: Direttur tar-Reġistru Pubbliku, Il-Belt Valletta (żewġ kopji)

Int għaldaqstant ordnat li twaħħal kopja uffiċjali ta' dan il-bandu fid-daħla ta' din il-Qorti Superjuri u ssejjaħ b'dan lil kull min irid jidħol bħala kuratur biex jidher fi żmien sitt ijiem f'dan ir-Reġistru u jagħmel b'nota d-dikjarazzjoni illi huwa jidħol għal dan.

Int ordnat ukoll li tgħarraf lil kull wieħed illi jekk ma jagħmilx din id-dikjarazzjoni fiż-żmien fuq mogħti, din il-Qorti tgħaddi biex tagħżel Kuraturi tal-Uffiċċju.

U wara li tkun għamilt dan, jew jekk tiltaqa' ma' xi xkiel fl-esekuzzjoni ta' dan il-bandu, inti għandek tgħarraf minnufih lil din il-Qorti.

Mogħti mill-Qorti Ċivili Prim'Awla hawn fuq imsemmija bix-xhieda tal-Onor. Imħallef Joseph Zammit Mckeon, Duttur tal-Liġi.

Illum is-27 ta' Settembru, 2017

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum l-1ta' Ġunju, 2017

AV. FRANK PORTELLI, LLD
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

annual and perpetual groundrent of (€5.82) otherwise free and unencumbered and as better described in the contract of the fifteenth of June, in the acts of Notary Dr Mario Bugeja;

That the interpellants wish to avail themselves of the faculty given to them by Article 1501 of the Civil Code and redeem the said groundrent at the rate stipulated by law.

Thus, the interpellants are calling upon this Honourable Court and under its Authority passing on to deposit the amount of (€29.10) as arrears of groundrent burdening the said premises and the amount of (€116.40) representing the value of the said groundrent capitalised at the rate stipulated by law, to be freely withdrawn after the due receipt by law is left.

Interpellant: Polidano Group, Ħal Farruġ, Ħal Luqa

Services: Director Public Registry, Valletta (two copies)

You are therefore ordered to affix an official copy of this bann at the entrance of this Superior Court and to summon whosoever wishes to act as curator to appear before this Registry within six days and by means of a minute to submit a declaration that he wishes so to act.

You are also ordered to inform each one that if he fails to make this declaration within the stipulated time, the Court will proceed to the selection of Curators of Office.

And after so acting or if you ahould encounter any difficulty in the execution of this bann, you are to inform forthwith this Court.

Given by the Civil Court First Hall,above mentioned, with the witness of the Hon. Mr Justice Joseph Zammit Mckeon, Doctor of Laws.

Today 27th September, 2017

Registry of the Superior Courts, today 1st June, 2017

ADV. FRANK PORTELLI, LLD
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

908

B'digriet tal-31 ta' Mejju, 2017, mogħti mill-Qorti Ċivili Prim' Awla, din il-Qorti ordnat il-pubblikazzjoni tal-estratt li jidher hawn taħt biex iservi ta' notifika skont l-artikolu 338 (1) tal-Kodiċi tal-Proċedura u Organizzazjoni Ċivili (Kap.12)

Illi b'Rikors u Ċedola ta' Kompensazzjoni kontestwalment ippreżentati minn JMC Properties Limited

By a decree of the 31st May, 2017, given by the First Hall Civil Court, the Court ordered that the extract hereunder mentioned be published for the purpose of service according to article 338(1) of the Code of Organization and Civil Procedure (Cap. 12)

That by application and a Schedule of set-off filed contemporaneously by JMC Properties Limited (C 52422)

(C 52422) fil-25 ta' Mejju, 2017, qed tintalab tpaċija tal-ammont ta' €2000 prezz minnhom offert fil-bejgħ bl-irkant 9/17 fl-ismijiet JMC Properties Limited vs Francois Zammit et miżmum taħt l-Awtorità ta' din il-Qorti fl-24 ta' Mejju, 2017.

Skont Artiklu 338 (2) tal-Kapitlu 12: Kull min jista' jkollu interess u l-persuni hekk notifikati għandhom żmien għoxrin ġurnata biex jippreżentaw tweġiba li fiha jiddikjaraw bid-dettall ir-raġunijiet għall-oppożizzjoni tagħhom u s-somom kontestati; u meta dik l-oppożizzjoni tkun imsejħa fuq talba li tolqot ir-rikavat tal-bejgħ u allegata kawża ta' preferenza, huma għandhom jiddikjaraw l-ammont ta' dik it-talba u l-bażi għal dik il-preferenza. Dawn il-persuni għandhom flimkien mar-risposta jippreżentaw kull prova rilevanti sabiex jissostanzjaw l-opożizzjoni tagħhom.

Reġistru tal-Qorti Superjuri, illum Il-Ħamis, l-1 ta' Ġunju, 2017

MARVIC FARRUGIA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

on the 25th May, 2017, the approval of the said judicial acts is being demanded for the amount of €2000 following judicial sale by auction 9/17 in the names JMC Properties Limited vs Francois Zammit et held under the Authority of the said Court on the 24th May, 2017.

According to Article 338 (2) of Cap. 12: Any person who may have an interest and the persons so served shall be allowed the time of twenty days to file an answer stating in detail the reasons for their opposition and the amounts in contestation; and where such opposition is based on a claim against the proceeds of sale an alleged cause of preference, they are to state the amount of such claim and the basis for the preference. Such persons shall with the answer file all relevant evidence to substantiate their opposition.

Registry of the Superior Courts, this Thursday, 1st June, 2017.

MARVIC FARRUGIA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

909

Avviż mir-Reġistrutal-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili

Billi Joseph Alfred Izzo Clark (KI 0509964M) ippreżenta rikors ġuramentat (Nru. 489/2017/lSO) fejn ġie mitlub il-Korrezzjoni fl-Atti tat-Twelid Numru 5099/1964 u 5096/1994 fir-Reġistru Pubbliku.

Kull min jidhirlu li għandu interess u jrid jopponi dik it-talba, b'dan l-avviż huwa msejjaħ sabiex ifisser il-fehma tiegħu, b'nota li għandha tiġi ppeżentata fir-Reġistru ta' dawn il-Qrati fi żmien ħmistax-il ġurnata mill-ħruġ ta' dan l-avviż fil-Gazzetta tal-Gvern.

Dawk illi, fiż-żmien fuq imsemmi, ikunu ppreżentaw dik in-nota, għandhom jiġu notifikati b'kopja tar-rikors ġuramentat hawn fuq imsemmi bil-ġurnata li tingħata għas-smigħ tal-kawża.

B'ordni tal-Qorti

Reġistru tal-Qorti Superjuri, illum l-1 ta' Ġunju, 2017

JOSETTE DEMICOLI
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

Notice, Registry of the Civil Court, First Hall

Whereas Joseph Alfred Izzo Clark (ID 0509964M) filed an application under oath (No. 489/2017/LSO) demanding Correction in the Act of Birth No. 5099/1964 and 5096/1994 in the Public Registry.

Whosoever may have an interest therein, and wishes to oppose that demand, is hereby called upon to do so, by means of a note to be filed in the Registry of these Courts, within fifteen days from the day of the publication of this present notice in the Government Gazette.

Those who, within the aforesaid time, shall have filed such note, shall be notified by the service of a copy of the said application under oath, of the day which will be appointed for the hearing of the case.

By order of the Court

Registry of the Superior Court, today 1st June, 2017

JOSETTE DEMICOLI
For Registrar, Civil Courts and Tribunals

910

Bandu għall-Kuraturi

Repubblika ta' Malta

Bann for Curators

Republic of Malta

Lill-Marixxall tal-Qrati

B'digriet mogħti minn din il-Qorti, fl-24 ta' Novembru, 2016, fuq talba ta' George Muscat ġie ordnat biex jintgħażlu kuraturi deputati sabiex jirrappreżentaw l-interessi tal-intimati fiċ-ċedola Numru 1910/2016, fl-ismijiet George Muscat vs Kuraturi Deputati u fl-atti l-oħra relattivi u sussegwenti.

Permezz ta' Ċedola ta' Depożitu u kontestwali fidi ta' ċens, ippreżentata, fil-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili, fl-ismijiet George Muscat (KI 429749M), pensjonant, bin Antonio u Giorgia née Debattista, imwieled u residenti Ħal Qormi vs Kuraturi Deputati sabiex jirrappreżentaw l-interessi ta' Saliba Investments Limited, Abela Enterprises Limited u Carmelo Falzon jew ta' kwalsijasi direttarji u subdirettarji oħra jekk eżistenti fit-23 ta' Novembru, 2016, l-interpellanti George Muscat (KI 429749M) espona bir-rispett,

Illi permezz ta' kuntratt pubbliku datat it-18 ta' Ġunju, 1976, fl-atti tan-Nutar Dr Anthony Gatt, l-interpellanti akkwista erba' (4) garaxxijiet minn ċertu Grezzju Briffa, sitwati f'St Edward Street, Ħal Qormi (kuntratt Dok. A);

Illi tlieta (3) minn dawn il-garaxxijiet huma kontigwi ma' xulxin u jikkonfinaw min-Nofisnhar ma' St Edward Street, il-Punent ma' beni tal-venditur Grezzju Briffa jew l-*aventi causa* tiegħu u l-Lvant ma' garaxx ieħor proprejtà ta' Grezzju Briffa, li kien se jinbiegħ lil ċertu George Baldacchino;

Illi kull garaxx hu suġġett għaċ-ċens annwu u perpetwu ta'(€29.12) u għalhekk it-tliet garaxxijiet huma suġġetti għaċ-ċens globali ta' (€87.35) kull sena;

Illi l-venditur Grezzju Briffa kien akkwista l-art fejn inbnew il-garaxxijiet b'titolu ta' subenfitewsi perpetwa mill-poter ta' Saliba Investments Limited, Abela Enterprises Limited u ċertu Carmelo Falzon, permezz ta' kuntratt pubbliku, tas-6 ta' Novembru, 1973, fl-atti tan-Nutar Dr Angelo Sammut;

Illi l-interpellanti ma għandux kuntatt mal-imsemmija soċjetajiet u mal-imsemmi Carmelo Falzon u għalhekk jixtieq jipprevalixxi ruħu mill-fakultà mogħtija lilu bl-Artikolu 1501 tal-Kodiċi Ċivili (Kap. 16 tal-Liġijiet ta' Malta) u jifdi dan iċ-ċens globali ta' (€87.35) billi jiddepożita s-somma ta' elf seba' mija u sebgħa u erbgħin ewro (€1,747), liema somma tirrappreżenta l-imsemmi ċens kapitalizzat bil-5%, biex tiġi liberament żbankata minn min għandu dritt għaliha skont il-liġi wara li titħalla d-debita riċevuta.

Interpellanti: 67, Nid D'Amour, Triq tal-Ħlas, Ħal Qormi

Intimati: Kuraturi Deputati

To the Marshall of the Court

By means of a decree by this Court, on the 24th of November, 2016, following a request of George Muscat it was ordered that there be chosen deputy curators to represent the interests of the respondents in the Schedule number 1910/2016, in the names George Muscat vs Deputy Curators and in the relative and subsequent acts.

By means of a Schedule of Deposit and contextual redemption of groundrent, filed, in the First Hall Civil Court, in the names George Muscat (ID 429749M), pensioner, son of Antonio and Giorgia née Debattista, born and residing in Ħal Qormi vs Deputy Curators to represent the interests of Saliba Investments Limited, Abela Enterprises Limited and Carmelo Falzon or of any other direct or sub-direct owners if existing, on the 23rd November, 2016, the interpellant George Muscat (ID 429749M) respectfully pleaded,

That by means of a public deed dated 18th June, 1976, in the records of Notary DrAnthony Gatt, the interpellant acquired four (4) garages from a certain Grezzju Briffa, situated in St Edward Street, Ħal Qormi (Doc. A);

That three (3) of these garages are contiguous to each other and border on the South with St Edward Street, on the West with property of the vendor Grezzju Briffa or his successors in title and on the East with another garage property of a certain Grezzju Briffa, which was going to be sold to a certain George Baldacchino;

That each garage is subject to the annual and perpetual groundrent of (€29.12) and thus the three garages are subject to the global groundrent of (€ 87.35) yearly;

That the vendor Grezzju Briffa had acquired the land where the garages were built by a title of perpetual subemphyteusis from Saliba Investments Limited, Abela Enterprises Limited and a certain Carmelo Falzon, by a public deed of the 6th November, 1973, in the records of Notary Dr Angelo Sammut;

That the interpellant has no contact with the said companies and the said Carmelo Falzon and thus wishes to avail himself of the faculty given to him by Article 1501 of the Civil Code (Cap. 16 of the Laws of Malta) and redeem this global groundrent of (€87.35) by depositing the sum of one thousand seven hundred forty seven euro (€1,747), which sum represents the said groundrent capitalised at 5%, in order to be freely withdrawn by who has the right to it according to law after the due receipt is left.

Interpellant: 67, Nid D'Amour, Triq tal-Ħlas, Ħal Qormi

Respondents: Deputy Curators

Direttur tar-Reġistru Pubbliku, Triq il-Merkanti, Il-Belt Valletta

Direttur tal-Artijiet, 116, Casa Bolino, Triq il-Punent, Il-Belt Valletta

Int għaldaqstant ordnat li twaħħal kopja uffiċjali ta' dan il-bandu fid-daħla ta' din il-Qorti Superjuri u ssejjaħ b'dan lil kull min irid jidħol bħala kuratur biex jidher fi żmien sitt ijiem f'dan ir-Reġistru u jagħmel b'nota d-dikjarazzjoni illi huwa jidħol għal dan.

Int ordnat ukoll li tgħarraf lil kull wieħed illi jekk ma jagħmilx din id-dikjarazzjoni fiż-żmien fuq mogħti, din il-Qorti tgħaddi biex tagħżel Kuraturi tal-Uffiċċju.

U wara li tkun għamilt dan, jew jekk tiltaqa' ma' xi xkiel fl-esekuzzjoni ta' dan il-bandu, inti għandek tgħarraf minnufih lil din il-Qorti.

Mogħti mill-Qorti Superjuri hawn fuq imsemmija bix-xhieda tal-Onor. Imħallef Lawrence Mintoff, Duttur tal-Liġi.

Illum l-24 ta' Novembru, 2016

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum it-2 ta' Ġunju, 2017

AV. FRANK PORTELLI, LLD
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

Director Public Registry, Triq il-Merkanti, Valletta

Land Registrar, 116, Casa Bolino, Triq il-Punent, Valletta

You are therefore ordered to affix an official copy of this bann at the entrance of this Superior Court and to summon whosoever wishes to act as curator to appear before this Registry within six days and by means of a minute to submit a declaration that he wishes so to act.

You are also ordered to inform each one that if he fails to make this declaration within the stipulated time, the Court will proceed to the selection of Curators of Office.

And after so acting or if you should encounter any difficulty in the execution of this bann, you are to inform forthwith this Court.

Given by the Superior Courts above mentioned, with the witness of the Hon. Mr Justice Lawrence Mintoff, Doctor of Laws.

Today 24th November, 2016

Registry of the Superior Courts, today 2nd June, 2017

ADV. FRANK PORTELLI, LLD
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

911

B'dan l-avviż ikun magħruf illi b'rikors ippreżentat fil-Qorti Sezzjoni ta' Ġurisdizzjoni Volontarja fil-15 ta' Marzu, 2017, Rikors Numru 352/2017, mill-Avukat Ġenerali, fejn Mikelina Zammit bil-karta tal-identità numru 105829M ġiet Inabilitata b'digriet tad-19 ta' April, 2017, u bil-kondizzjonijiet hemm imsemmija.

Reġistru tal-Qorti Ċivili, Sezzjoni ta' Ġurisdizzjoni Volontarja

Illum it-2 ta' Ġunju, 2017

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

By means of an application filed in the Civil Court of Voluntary Jurisdiction Section, on the 5th March, 2017, Application number 352/2017 by the Attorney General, whereby Mikelina Zammit holding identity card number 105829M was Incapacitated by means of a decree given on the 19th April, 2017, and under the conditions therein mentioned.

Registry of the Civil Court, Voluntary Jurisdiction Section

Today 2nd June, 2017

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Court and Tribunals

912

B'dan l-avviż ikun magħruf illi b'rikors ippreżentat fil-Qorti Sezzjoni ta' Ġurisdizzjoni Volontarja fis-7 ta' Frar, 2017, Rikors Numru 172/2017, minn Maria Concetta sive Connie Calleja fejn talbet li tiġi ddikjarata miftuħa favur Giuseppi, Maria Concetta sive Connie Calleja, Maria Dolores

By means of an application filed in the Civil Court of Voluntary Jurisdiction Section, on the 7th February, 2017, Application number 172/2017 by Maria Concetta sive Connie Calleja whereby she prayed that it be declared open in favour of Giuseppi, Maria Concetta sive Connie Calleja, Maria Dolores

sive Doris Agius u Vincenza Calleja aħwa Mangion, u aħwa tad-*decujus* u dan fi kwoti ta' sesta parti (1/6) indiviżi kull wieħed u waħda minnhom; favur Annabelle Gatt, Sharon Tanti u Simone Camilleri u dan fi kwota ta' sesta parti (1/6) indiviża indaqs bejniethom; u favur Antoine Mangion, John Mangion, Loretta Caruana u Rennie Mangion u dan fi kwota ta' sesta (1/6) indiviża ndaqs bejniethom is-Suċċessjoni ta' Anthony Mangion, ġuvni, iben il-mejtin Angelo u Crucifissa née Gauci, imwieled u kien joqgħod Ħal Qormi u miet Tal-Qroqq, L-Imsida, fit-28 ta' Settembru, 2016, ta' 67 sena, u li kellu karta tal-identità bin-numru 00326749M, u li miet bla testment.

Għaldaqstant, kull min jidhirlu li għandu interess huwa msejjaħ biex jidher quddiem il-Qorti fuq imsemmija sabiex b'nota jmur kontra dik it-talba fi żmien ħmistax-il ġurnata li jibda jgħaddi minn dak il-jum li fih jiġi mwaħħal il-bandu u l-avviżi skont il-liġi.

Reġistru tal-Qorti Ċivili, Sezzjoni ta' Ġurisdizzjoni Volontarja

Illum it-2 ta' Ġunju, 2017

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

sive Doris Agius and Vincenza Calleja brothers and sisters Mangion, brothers and sisters of the decujus and this in the quota of one sixth (1/6) undivided share each one of them; in favour of Annabelle Gatt, Sharon Tanti and Simone Camilleri and this in the quota of one sixth (1/6) undivided share equally between them; and in favour of Antoine Mangion, John Mangion, Loretta Caruana and Rennie Mangion and this in the quota of one sixth (1/6) undivided share equally between them the Succession of Anthony Mangion, bachelor, son of the late Angelo and Crucifissa née Gauci, born and resided in Ħal Qormi, and died in Tal-Qroqq, Msida, on the 28th September, 2016, aged 67, holding identity card number 00326749M, who died intestate.

Wherefore, any person who considers to have an interest in the matter is hereby called upon to appear before the said Court and to bring forward his objections hereto by a minute to be filed within fifteen days from the posting of the banns and notices according to law.

Registry of the Civil Court, Voluntary Jurisdiction Section

Today 2nd June, 2017

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Court and Tribunals

913

B'dan l-avviż ikun magħruf illi b'rikors ippreżentat fil-Qorti, Sezzjoni ta' Ġurisdizzjoni Volontarja, fl-10 ta' Mejju, 2017, Rikors Numru 598/2017, minn Mary Gathergood *proprio et nomine* fejn talbu li tiġi ddikjarata miftuħa favur tagħha u dan fi kwota ta' nofs (1/2) indiviż; u favur Alison Claire Carroll, Louise Lister u Belinda Singh, ulied id-*decujus* u dan fi kwota ta' sesta parti (1/6) indiviża kull waħda minnhom is-Suċċessjoni ta' żewġha David Francis William Gathergood, iben il-mejtin James William Gathergood u Georgina née Scott, imwieled Newcastle Upon Tyne, l-Ingilterra, kien joqgħod Il-Mellieħa u miet Tal-Qroqq, L-Imsida, fil-11 ta' Novembru, 2014, ta' 72 sena, u li kellu karta tal-identità bin-numru 0024701L, u li miet bla testment.

Għaldaqstant, kull min jidhirlu li għandu interess huwa msejjaħ biex jidher quddiem il-Qorti fuq imsemmija sabiex b'nota jmur kontra dik it-talba fi żmien ħmistax-il ġurnata li jibda jgħaddi minn dak il-jum li fih jiġi mwaħħal il-bandu u l-avviżi skont il-liġi.

Reġistru tal-Qorti Ċivili, Sezzjoni ta' Ġurisdizzjoni Volontarja

By means of an application filed in the Civil Court of Voluntary Jurisdiction Section, on the 10th May, 2017, Application number 598/2017 by Mary Gathergood proprio et nomine whereby they prayed that that it be declared open in her favour and this in the quota of one half (1/2) undivided share, and in favour of Alison Claire Carroll, Louise Lister and Belinda Singh, children of the decujus and this in the quota of one sixth (1/6) undivided share each one of them the Succession of her husband David Francis William Gathergood, son of the late James William Gathergood and Georgina née Scott, born in Newcastle Upon Tyne, England, resided in Mellieħa and died in Tal-Qroqq, Msida, on the 11th November, 2014, aged 72, holding identity card number 0024701L, who died intestate.

Wherefore, any person who considers to have an interest in the matter is hereby called upon to appear before the said Court and to bring forward his objections hereto by a minute to be filed within fifteen days from the posting of the banns and notices according to law.

Registry of the Civil Court, Voluntary Jurisdiction Section

Illum it-2 ta' Ġunju, 2017

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

Today 2nd June, 2017

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Court and Tribunals

914

B'dan l-avviż ikun magħruf illi b'rikors ippreżentat fil-Qorti, Sezzjoni ta' Ġurisdizzjoni Volontarja, fil-5 ta' Jannar, 2016, Rikors Numru 4/2016, minn Raymond Psaila et, fejn Monica Buttigieg , li għandha l-karta tal-identità bin-numru 537756M, mart Raymond Buttigieg, li tirrisjedi fl-Isptar Monte Carmeli, ġiet interdetta permezz ta' digriet mogħti fis-16 ta' Mejju, 2017.

Reġistru tal-Qorti Ċivili, Sezzjoni ta' Ġurisdizzjoni Volontarja

By means of an application filed in Civil Court of Voluntary Jurisdiction Section, on the 5th January, 2016, Application number 4/2016 by Raymond Psaila et, whereby Monica Buttigieg holding identity card number 537756M, wife of Raymond Buttigieg, residing at Mount Carmel Hospital, was interdicted by means of a decree given on the 16th May, 2017.

Registry of the Civil Court, Voluntary Jurisdiction Section

Illum it-2 ta' Ġunju, 2017

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

Today 2nd June, 2017

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Court and Tribunals

915

B'digriet mogħti, mill-Qorti Ċivili Prim'Awla fit-8 ta' Mejju, 2017, fl-atti tal-Mandat ta' Inibizzjoni, fl-ismijiet Vica Limited vs Phoenix Group Limited, Rikors numru 628/17 AE, ġiet ordnata s-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront tas-soċjetà Phoenix Group Limited (C 16241) a tenur tal-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Permezz ta' Rikors ta' ippreżentat, fil-Prim Awla tal-Qorti, fl-ismijiet (Rikorrent) Vica Limited (C 1965) kontra (Intimat) Phoenix Group Limited (C 16241), fl-24 ta' April, 2017, ir-rikorrenti Vica Limited (C 1965)esponiet bil-qima,

Illi r-rikorrenti sabiex tikkawtela l-kreditu hawn taħt imsemmi kontra l-intimat umilment titlob lil din l-Onorabbli Qorti li tordna l-ħruġ ta' mandat ta' inibizzjoni kontra l-intimat sabiex jinżamm milli jbigħ, ineħħi, jittrasferixxi jew jiddisponi inter vivos sew b'titolu oneruż jew gratuwitu xi proprejtà u b'mod partikolari;

Il-kumpless ta' bini mifrux fuq erba' sulari, tnejn fil-livel *basement* li jintużaw bħala *stores* u *service areas*, *showroom* fil-pjan terren u uffiċini fl-ewwel sular bl-arja kollha tiegħu, mingħajr numru uffiċjali bl-isem 'Phoenix', Old Railway Track, drabi oħra deskritt bħala li jinsab fi Psaila Street, Santa Venera, li jikkonfina mit-Tramuntana ma' Psaila Street, min-Nofsinhar ma' Triq il-Blata l-Kaħla u mill-Grigal ma' Triq Misraħ il-Barrieri jew irjieħ verjuri, kif suġġett għaċ-ċens annwu u perpetwu ta' erba' mija ħamsa u sittin ewro

By means of a decree, given by the Civil Court First Hall, on the 8th May, 2017, in the records of the Warrant of Prohibitory Injunction in the names Vica Limited vs Phoenix Group Limited, Application number 628/17 AE, the following publication was ordered for the purpose of service of the company Phoenix Group Limited (C 16241) in terms of Article 187(3) of Cap. 12.

By means of an Application, filed, in the First Hall Civil Court, in the names (Applicant) Vica Limited (C 1965) against (Respondent) Phoenix Group Limited (C 16241) on the 24th April, 2017, the applicant Vica Limited (C 1965) respectfully pleaded,

That the applicant in order to secure its credit hereunder mentioned against the respondent, humbly asked this Honourable Court to order the issuing of the warrant of prohibitory injunction against the respondent in order to be held from selling, alienating, transferring or disposing inter vivos both by onerous or gratuitous title any property and in particular;

The building complex spread on four floors, two on the basement level which are used as stores and service areas, showroom on the groundfloor level and offices on the first floor with all its airspace, without official number with the name 'Phoenix', Old Railway Track, at other times described as situated in Psaila Street, Santa Venera, which borders on the North with Psaila Street, on the South with Triq il-Blata l-Kaħla, and on the North East ma' Triq Misraħ il-Barrieri, or more correct boundaries, as subject to the

u sebgħa u tmenin ċenteżmu (€465.87), mill-bqija liberu u frank u bid-drittijiet u pertinenzi tiegħu kollha, u dan billi s-soċjetà rikorrenti għandha tieħu mingħand is-soċjetà intimata s-somma ta' mitejn u tnejn u tletin elf u ħames mitt ewro (€232,500) rappreżentanti kumpens ta' art li ġiet lilha użurpata u dan skont sentenza mogħtija mill-Onorabbli Prim'Awla tal-Qorti Ċivili, fil-21 ta' Jannar, 2015, fl-ismijiet Vica Limited vs Phoenix Domestic Appliances Limited et (68/2003), liema kawża għadha suġġetta għall-Appell.

Għaldaqstant, ir-rikorrenti umilment jitlob lil din l-Onorabbli Qorti jogħġobha tordna l-ħruġ ta' mandat ta' inibizzjoni kontra l-intimat.

Kreditu: mitejn u tnejn u tletin elf u ħames mitt ewro (€232,500) rappreżentanti kumpens ta' art li ġiet użurpata mingħand ir-rikorrenti bl-imgħax sad-data tal-pagament effettiv u bl-ispejjeż ġudizzjarji relattivi għall-kawża bin-numru 68/2003.

Illum l-24 ta' April, 2017

Ikkonfermat quddiemi bil-ġurament wara li qrajtlu l-kontenut u fil-preżenza ta' PL N. Aquilina.

Mandat ta' Inibizzjoni (fejn it-talba teċċedi €9317.49)

Repubblika ta' Malta

Mandat tal-Qorti

Lill-Marixxall tal-Qrati

Billi ġie ppreżentat ir-rikors ta' hawn fuq u jirrikorru l-elementi meħtieġa skont il-liġi għall-ordnijiet infraskritti,

U wara li tagħmel dan u jekk tiltaqa' ma' xi xkiel fl-esekuzzjoni ta' dan il-mandat, inti għandek tgħarraf minnufih lil din il-Qorti.

Mogħti mill-Qorti Prim'Awla bix-xhieda tal-Onor. Anthony Ellul, LLD, Duttur tal-Liġi.

Rikorrent: Office B, Park Hotel , Graham Street, Tas-Sliema SLM 1712

Intimat: Phoenix Group Limited, 152, Triq Antonio Schembri, il-Kappara, San Ġwann

Anne Petroni, bħala *company secretary* tas-soċjetà Phoenix Group Limited: 36, Capo Di Ferro, Triq G. Despott, San Ġwann

annual and perpetual groundrent of four hundred sixty five euro and eighty seven cents (€465.87), otherwise free and unencumbered and all its rights and appurtenances, and this as the applicant company is due from the respondent company the sum of two hundred thirty two thousand five hundred euro (€232,500) representing compensation for land which was usurped and this according to a judgement given by this Honourable Court First Hall, on the 21st January, 2015, in the names Vica Limited vs Phoenix Domestic Appliances Limited et (68/2003), which cause is still subject to Appeal.

Thus, the applicant humbly prays that this Honourable Court orders the issuing of a warrant of prohibitory injunction against the respondent.

Credit: two hundred and thirty two thousand five hundred euro (€232,500) representing compensation for land which was usurped from the applicant with interest till the date of effective payment and with judicial costs relative to the cause with number 68/2003.

Today 24th April, 2017

Confirmed before under oath and after I read its contents and in the presence of PL N. Aquilina.

Warrant of Prohibitory Injunction (where the demand exceeds €9317.49)

Republic of Malta

Court Warrant

To the Court Marshall

Whereas the above application has been filed and there recurr all the elements required by law for the undermentioned ordered,

And after doing this or if you encounter any difficulty in the execution of this warrant you are to inform this Court forthwith.

Given by the Civil Court First Hall with the witness of Hon. Anthony Ellul, LLD, Doctor of Laws.

Applicant: Office B, Park Hotel, Graham Street, Tas-Sliema SLM 1712

Respondent: Phoenix Group Limited, 152, Triq Antonio Schembri, il-Kappara, San Ġwann

Anne Petroni, as company secretary of the company Phoenix Group Limited: 36, Capo Di ferro, Triq G. Despott, San Ġwann

Stephen A. Petroni, bħala *company secretary* tas-soċjetà Phoenix Group Limited: 36, Capo di Ferro, Triq G. Despott, San Ġwann

Il-Mandat ta' Inibizzjoni fl-ismijiet Vica Limited vs Phoenix Group Limited, Mandat Numru 628/17 AE, jinsab differit għas-smigħ għas-16 ta' Ġunju, 2017, fil-11.15 a.m.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum it-2 ta' Ġunju, 2017

AV. FRANK PORTELLI, LLD
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

Stephen A. Petroni, as company secretary of the company Phoenix Group Limited: 36, Capo di Ferro, Triq G. Despott, San Ġwann

The Warrant of Prohibitory Injunction in the names Vica Limited vs Phoenix Group Limited, Warrant Number 628/17 AE, has been deferred for hearing to the16th June, 2017, at 11.15 a.m.

Registry of the Superior Courts, today 2nd June, 2017

ADV. FRANK PORTELLI, LLD
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

916

Permezz ta' digriet mogħti fis-16 ta' Mejju, 2017, mill-Qorti Ċivili Prim'Awla, fl-atti tal-ittra uffiċjali numru 978/17, fl-ismijiet Mohamed A Abulgasem Almghirbi vs Wagdi Ben Hamed, ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront ta' Wagdi Ben Hamed a tenur tal-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Fil-Prim'Awla tal-Qorti

Illum id-9 ta' Marzu, 2017

Lil Wagdi Ben Hamed (KI 412304L) ta' 13, Triq Sant'Anġlu, Tas-Sliema

Permezz tal-preżenti Mohamed A Abulgasem Almghirbi (KI 127068A) ta' Edera, Flat 1, Triq tal-Ibrag, Is-Swieqi, jagħmel referenza għal żewġ skritturi privati, liema skritturi ġew iffirmati minnek u mill-mittenti fit-2 ta' Mejju, 2016.

Illi skont dak stipulat fi skrittura minnhom int obbligajt ruħek illi tirrimborża lill-mittenti bl-ammont ta' €20,000, liema ammont ġie misluf lilek mill-mittenti, fi żmien ħmistax-il (15) ġurnata minn meta l-mittenti jitlobhomlok.

Illi permezz tal-iskrittura l-oħra inti obbligajt ruħek illi taqsam kull introjtu u spejjeż ta' maniġġjar u manutenzjoni tad-dar numru 1, Triq Sant'Anġlu, Tas-Sliema.

Illi għalkemm inti gejt interpellat diversi drabi sabiex taderixxi ma' dak li ġie mifthiem fiż-żewġ skritturi sopra ċitati, inti bqajt inadempjenti.

Illi konsegwentament inti mitlub illi fi żmien ħamest (5) ijiem min meta tirċievi din l-ittra uffiċjali tirrimborża lill-mittenti bl-ammont ta' €20,000 u tottempra ruħek mal-obbligi assunti fl-iskrittura in kwistjoni, fin-nuqqas ta' liema l-mittenti se jieħu kull pass ulterjuri u opportun mogħti lilu mil-liġi.

By means of a decree of the 16th May, 2017, of the Civil Court First Hall in the records of judicial letter number 978/17, in the names Mohamed A Abulgasem Almghirbi vs Wagdi Ben Hamed, the following publication was ordered for the purpose of effecting service on Wagdi Ben Hamed in terms of Article 187(3) of Cap. 12.

In the First Hall of the Civil Court

Today 9th March, 2017

To Wagdi Ben Hamed (ID 412304L) of 13, Triq Sant Anglu, tas-Sliema

By the present Mohamed A Abulgasem Almghirbi (ID 127068A) of Edera, Flat 1, Triq tal-Ibrag, Is-Swieqi, makes reference to two private writings which were signed by you and the interpellant on the 2nd May, 2016.

As stipulated in one of the writings you obliged yourself to pay the interpellant the amount of €20,000, which amount was lent to you by the interpellant, within fifteen (15) days from when the interpellant requests you to effect payment.

By means of the other writing you obliged yourself to divide all the income and costs from the managment and maintenance of the house number 1, Triq Sant'Anġlu, Tas-Sliema.

Although you were solicited several times to abide with what was agreed in the two writings above mentioned, you remained in default.

Consequently, you are solicited so that within five (5) days from when you receive this judicial letter you refund the interpellant the amount of €20,000 and abide with the obligations mentioned in the writings in question, in default the interpellant will take all further and opportune procedures available to him at law.

Tant biex tagħraf timxi u tirregola ruħek.

Bl-ispejjeż

Reġistru tal-Qrati tal-Superjuri, illum it-2 ta' Ġunju, 2017

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur tal-Qrati Ċivili u Tribunali

So much for your guidance and to regulate yourself.

With costs

Registry of the Superior Courts today 2nd June, 2017

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

917

Permezz ta' digriet mogħti mill-Qorti tal-Maġistrati (Malta) fil-10 ta' Ottubru, 2016, fl-atti tal-ittra uffiċjali numru 2266/16, fl-ismijiet Credit Mediation Services Limited vs Sean Richett, ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront tal-intimat a tenur tal-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Fil-Qorti tal-Maġistrati (Malta)

Illum il-31 ta' Awwissu, 2016

Lil Sean Rickett (KI 348902L) ta' 115, Pebbles, Triq il-Granmastri, Marsaskala

Permezz tal-preżenti Credit Mediation Services Limited (C 59335) ta' Vault 14, Valletta Waterfront, Il-Furjana FRN 1914, tinfurmak li s-soċjetà Insignia Cards Limited (C 54426) formalment ċediet a favur ta' Credit Mediation Services Limited il-jedd li tiġbor il-kreditu kollu dovut lilha naxxenti mill-ftehim iffirmat bejnek u bejn l-istess Insignia Cards Limited. Fid-dawl ta' dan, inti qiegħed tiġi mgħarraf b'dan il-fatt kif rikjest mill-liġi *ai termini* tal-artikolu 1471 tal-Kap. 16 tal-Liġijiet ta' Malta.

Barra minn hekk, is-soċjetà mittenti tagħmel referenza għall-ammont dovut minnek ta' €548.87 u tinfurmak li hija għanda kull interess li tara li l-ammont dovut minnek jiġi mħallas fl-intier tiegħu.

Minkejja illi inti kont diġà interpellat aktar minn darba sabiex tħallas l-ammont dovut minnek, inti għażilt li tibqa' inadempjenti. Għaldaqstant, inti qiegħed tiġi interpellat sabiex fi żmien sebat (7) ijiem minn meta tirċievi din l-ittra ġudizzjarja, inti tersaq għall-ħlas tal-ammont ta' €548.87 dovuti minnek. Jekk madankollu inti tagħżel li tibqa' inadempjenti, is-soċjetà mittenti mhux se jkollha alternattiva oħra għajr li tintavola proċeduri ġudizzjarji ulterjuri fil-konfront tiegħek inkluż il-ħrug tal-mandati kawtelatorji neċessarji, u dan sabiex tkun tista' tissalvagwardja l-jeddijiet tagħha kemm fil-fatt kif ukoll fil-dritt.

Dan sabiex tagħraf timxi u tirregola ruħek.

By means of a decree of the 10th October, 2016, handed down by the Court of Magistrates (Malta) in the records of the judicial letter number 2266/16 in the names Credit Mediation Services Limited vs Sean Rickett, the following publication was ordered for the purpose of effecting service on the interpellant in terms of Article 187(3) of Cap. 12.

In the Court of Magistrates (Malta)

Today 31st August, 2016

To Sean Rickett (ID 348902L) of 115, Pebbles, Triq il-Granmastri, Marsaskala

By the present, Credit Mediation Services Limited (C 59335) of Vault 14, Valletta Waterfront, Floriana FRN 1914, informs you that the company Insignia Cards Limited (C 54426) formally assigned its right to recover all of the debt due to it as arising from the agreement signed between you and Insignia Cards Limited to Credit Mediation Services Limited. In view of the above, you are being informed of this fact as requested by law in terms of article 1471 of Cap. 16 of the Laws of Malta.

In addition, the interpellant company refers to the amount due by you of €548.87 and informs you that it has full interest to ensure that the amount due by you is paid in its entirety.

Notwithstanding the fact that you were solicited more than once to pay this amount due by you, you opted not to. Accordingly, you are being solicited so that within seven (7) days from the date that you receive this judicial letter, you pay the sum of €548.87 due by you. If you remain in default, the interpellant company will have no alternative but to file further judicial procedures against you including the issuing of necessary judicial proceedings including the issuance of the necessary precautionary measures and this such that it can safeguard its rights both in fact and at law.

This for your own guidance and so you may know how to proceed.

Bl-ispejjeż u bl-imgħax legali dekkorribli mill-ġurnata ta' meta l-ammont sar dovut sal-ġurnata tal-pagament effettiv.

Reġistru tal-Qrati Maġistrati (Malta), illum it-2 ta' Ġunju, 2017

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur tal-Qrati Ċivili u Tribunali

With costs and legal interest which runs from the day when the amount was due till the day of effective payment.

Registry of the Court of Magistrates (Malta), today 2nd June, 2017

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

918

B'digriet mogħti mill-Qorti Ċivili, Prim'Awla fit-22 ta' Mejju, 2017, fuq rikors ta' HSBC Bank Malta plc (C 3177) ġie ffissat il-jum tat-Tlieta, l-10 ta' Ottubru, 2017, fl-għaxra u nofs ta' filgħodu (10.30 a.m.) għall-bejgħ bl-irkant, li għandu jsir fl-Ewwel Sular ta' dawn il-Qrati tal-Ġustizzja, Triq ir-Repubblika, Il-Belt Valletta, tal-fond hawn taħt deskritt:

Appartament mingħajr l-arja tiegħu, internament immarkat bin-numru sebgħa (7) fis-sitt livell tal-blokk immarkat bħala 'Blokk B' formanti minn blokk ikbar li għandu isem 'Triton Mansions', liema appartment jinsab fuq in-naħa tax-xellug tal-blokk meta wieħed iħares lejn l-blokk minn Triq it-Turisti, il-Qawra, San Pawl il-Baħar, inkluż is-sehem indiviż tal-partijiet komuni li jinkludu t-taraġ li jagħti mit-triq għall-blokk, l-entrata, l-entratura mill-blokk, il-lift, il-*lift shaft*, it-taraġ tal-appartamenti, it-turġien li jagħtu għall-kumpless tal-garaxxijiet, il-komun tal-kumpless tal-garaxxijiet, iżda jeskludi l-bejt u l-arja tal-istess blokk stmat li jiswa mitejn u tnejn u erbgħin elf ewro (€242,000).

Garaxx mingħajr arja tiegħu, internament immarkat bin-numru erbgħa u tmenin (84), u jinsab fl-*upperbasement level* (*second level* tal-blokk), sottostanti u sovrastanti proprjetà ta' terzi u jifforma parti minn kumpless ta' garaxxijiet oħra aċċessibbli mid-*driveway* komuni mal-garaxxijiet l-oħra tiżbokka b'rampa fi Triq it-Turisti, San Pawl il-Baħar, okkupat minn terzi, stmat li jiswa tmintax-il elf ewro (€18,000).

L-imsemmi fond huwa proprjetà ta' Brook Michael Kevin (UK 019858855) u Brook Marika Née Mifsud (KI 261170M).

N.B. L-imsemmi fond jinbiegħ bħalma ġie deskritt fl-atti tas-subbasta 43/2016.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum l-Erbgħa, il-31 ta' Mejju, 2017

MARVIC FARRUGIA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

By decree given by the Civil Court, First Hall on 22nd May, 2017, on the application of HSBC Bank Malta plc (C 3177), Tuesday, 10th October, 2017, at half past ten in the morning (10.30 a.m.), has been fixed for the sale by auction to be held on the First Floor of these Courts of Justice, Triq ir-Repubblika, Valletta, of the following property:

Apartment without its relative airspace, internally numbered seven (7) situated at sixth level of building marked as Block B forming part of a larger block named 'Triton Mansions', which apartment is located on the left hand side when one faces the said block from Triq it-Turisti, Saint Paul's Bay, including the undivided share of the common parts which include the stairs leading to the block from the street, the entrance, entrance hall, the lift and the lift shaft, sairs and stairwells of the block to the apartments and to the garages complex but exclude the roof and the airspace of the said block valued at two hundred and forty two thousand (€242,000).

Garage without its relative airspace, internally numbered eight-four (84) situated at upper basement level (that is the second level of building), underlying and overlying third party property and forming part from a complex of other garages accessibly from common driveway with the other garage abutting ramp in Triq it-Turisti, San Pawl il-Baħar occupied by third parties, valued eighteen thousand (€18,000).

The said tenement is the property of Brook Michael Kevin (Uk 019858855) and Brook Marika (ID 261170 M).

N.B. The said tenement will be sold as described in the acts of judicial sales number 43/2016.

Registry of the Superior Courts, this Wednesday, 31st May, 2017

MARVIC FARRUGIA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

919

Permezz ta' digriet mogħti fil-Qorti tal-Maġistrati (Malta) fit-22 ta' Mejju, 2017, fl-atti tal-ittra uffiċjali numru 513/17, fl-ismijiet GasanMamo Insurance Limited et vs

It is hereby notified that the Court of Magistrates (Malta) by means of a decree given on the 22nd May, 2017, in the records of the judicial letter number 513/17, in the names

Edmond Gauci et, ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika tal-intimat Edmond Gauci, a tenur tal-artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Permezz ta' ittra uffiċjali ppreżentata fil-Qorti tal-Maġistrati (Malta) lil Edmond Gauci (KI 331977M) ta' Cawsli Court, Flat 5, Triq l-Imdina, Ħal Qormi u Argus Insurance Agencies Limited, fit-2 ta' Marzu, 2017, GasanMamo Insurance Limited (C 3143) ta' Msida Road, Il-Gżira GZR 1405, kif surrogata fid-drittijiet tal-assikurata tagħha Maria Galea (KI 721252M), sija bil-polza u sija bil-liġi, kif ukoll l-istess Maria Galea, filwaqt li jagħmlu referenza għall-inċident awtomobilistiku li seħħ fil-21 ta' Marzu, 2016, fi Triq l-Imdina, Ħ'Attard u f'liema inċident kienet involuta l-vettura bin-numru ta' registrazzjoni PDL 014 misjuqa minnek Edmond Gauci, u l-vettura bin-numru ta' registrazzjoni NOV 127 misjuqa minn u proprjetà tal-assikurata tas-soċjetà mittenti, Maria Galea, jinterpellaw sabiex fi żmien erbat (4) ijiem mid-data ta' din l-ittra uffiċjali tħallas is-somma ta' €1549.40, liema somma tinkludi €50 *excess* imħallas mill-assikurata tas-soċjetà mittenti, rappreżentanti danni sofferti mill-mittenti fl-inċideent imsemmi, stante illi l-istess inċident seħħ unikament tort tiegħek, Edmond Gauci, minħabba traskuraġni, imperizja u nuqqas ta' osservanza tar-regolamenti tat-traffiku daparti tiegħek.

Jekk inti, Edmond Gauci, ma tħallasx l-ammont imsemmi fit-terminu lilek prefiss, se jittieħdu proċeduri ulterjuri kontrik skont il-liġi, u dan mingħajr ebda preavviż ieħor.

Din l-interpellanza qiegħda ssir ukoll direttament fil-konfront tas-soċjetà assikuratriċi tiegħek, Edmond Gauci, għal kull fini u effett tal-liġi, u senjatament iżda mhux limitatament, *ai termini* tal-Kap. 104 tal-Liġijiet ta' Malta.

Bl-ispejjeż u bl-imgħaxijiet

Reġistru Qorti tal-Maġistrati (Malta), illum it-2 ta' Ġunju, 2017

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

GasanMamo Insurance Limited et vs Edmond Gauci et, ordered the following publication for the purpose of effecting service on the defandant Edmond Gauci, in terms of Article 187(3) of Cap. 12.

By means of a judicial letter filed in the Court of Magistrates (Malta) against Edmond Gauci (ID 331977M) of Cawsli Court, Flat 5, Triq l-Imdina, Ħal Qormi and Argus Insurance Agencies Limited, on the 2nd March, 2017, GasanMamo Insurance Limited (C 3143) of Msida Road, Gżira as subrogated in the rights of its insured Maria Galea (ID 721252M), both in terms of the policy and at law and the same Maria Galea whilst making reference to the accident of the 21st March, 2016, in Triq l-Imdina, Ħ'Attard, in which the vehicle with registration number PDL 014 driven by you Edmond Gauci and the vehicle with registration number NOV 127 driven by and property of the insured Maria Galea were involved, calls upon you so that within four (4) days from the date of this judicial letter you pay the amount of €1549.40, which amount includes €50 excess paid by the insured of the the interpellant company, representing the damages suffered by the interpellant in the accident mentioned, because the said accident occurred because of your carelessness, lack of skill and lack of observation of the traffic regulations on your part.

In the event that you, Edmond Gauci, do not pay the amount mentioned in the time given, further procedures will be taken against you without further notice.

This solicitation is being made directly to your insurance company, Edmond Gauci, for all purposes and effects at law, and in particular but not limitedly, in terms of Cap. 104 of the Laws of Malta.

With costs and interest

Registry of the Court of Magistrates (Malta), today 2nd June, 2017

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

920

Permezz ta' digriet mogħti fit-28 ta' Marzu, 2017, mill-Qorti Civili Prim'Awla, fl-atti tal-ittra uffiċjali numru 3690/15, fl-ismijiet Joseph Said Limited vs Peter Axisa et, ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront tal-intimat Saviour Gauci a tenur tal-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Fil-Prim'Awla tal-Qorti Civili

By means of a decree of the 28th March, 2017, of the Civil Court First Hall in the records of judicial letter number 3690/15, in the names Joseph Said Limited vs Peter Axisa et, the following publication was ordered for the purpose of effecting service on the defendant Saviour Gauci in terms of Article 187(3) of Cap. 12.

In the First Hall of the Civil Court

Illum il-5 ta' Novembru, 2015

Lil Peter Axisa
Joseph Mary Farrugia

Saviour Gauci (KI 86545M) ta' Verdala Court, Flat 18, Ras il-Qawra, San Pawl il-Baħar

Permezz tal-preżenti s-soċjetà Joseph Said Limited (C 5857) ta' 18, Liesse Hill, Il-Belt Valletta, tagħmel referenza għall-kuntratt ta' kostituzzjoni ta' debitu ppubblikat in atti tan-Nutar Alexander Joseph Sceberras Trigona fl-4 ta' Marzu, 2013, fuq liema kuntratt l-intimati dehru għan-nom ta' Ta' Qali Producer COOP Ltd li ġiet indikata bin-numru ta' reġistrazzjoni 114 u li filwaqt illi assumiet id-debitu li kellha Ta' Qali Producer Group mas-soċjetà mittenti kkostitwiet ruħha debitriċi għall-ħlas tas-somma ta' €248,000 bl-imgħaxijiet ta' 5.95% *per annum* mid-data tal-imsemmi kuntratt *a scaletta*, liema debitu kellu jiġi dovut sentejn wara l-pubblikazzjoni tal-imsemmi kuntratt bl-interessi kif stipulati.

Is-soċjetà mittenti saret taf riċentement li, abbużivament u b'mod qarrieqi, l-intimati ttrattaw għan-nom u resqu għall-kuntratt fuq imsemmi taħt isem u għan-nom ta' soċjetà koperattiva li ma kinitx ġiet reġistrata legalment mill-Bord tal-Koperattivi skont l-Att dwar is-Soċjetajiet Koperattivi la fiż-żmien meta ġie ppubblikat il-kuntratt imsemmi u lanqas jirriżulta li ġiet reġistrata sal-lum.

Għaldaqstant, is-soċjetà mittenti qiegħda minn issa iżżomkom personalment u solidalment responsabbli għall-ħlas tad-debitu fuq imsemmi bl-imgħaxijiet kif stipulati fil-kuntratt tal-4 ta' Marzu, 2013, u tinterpellakom sabiex sa żmien tliet (3) ijiem min-notifika ta' din l-ittra uffiċjali tħallsu in solidum bejnietkom lill-mittenti s-somma ta' €248,000 flimkien mal-interessi dekorsi mill-4 ta' Marzu, 2015, sad-data tal-pagament effettiv.

Fin-nuqqas il-mittenti sejra tipproċedi ulterjorment kontra tagħkom inkluż bil-ħruġ tal-mandati kollha li jidhrilha opportuni sabiex tikkawtela l-pożizzjoni tagħha.

Tant sabiex tagħrfu timxu

Bl-ispejjeż

Reġistru tal-Qrati tal-Superjuri, illum it-2 ta' Ġunju, 2017

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur tal-Qrati Ċivili u Tribunali

Today 5th November, 2015

To Peter Axisa
Joseph Mary Farrugia

Saviour Gauci (ID 86545M) of Verdala Court, Flat 18, Ras il-Qawra, San Pawl il-Baħar

By the present the company Joseph Said Limited (C 5857) of 18, Liesse Hill, Valletta, makes reference to the constitution of debt deed published in the acts of Notary Alexander Joseph Sceberras Trigona on the 4th March, 2013, on which contract the defendants appeared for and on behalf of Ta' Qali Producer COOP Ltd which was indicated with registration number 114 and whilst it assumed all the debt which Ta' Qali Producer Group had with the interpellant company, it constituted itself as debtor for the sum of €248,000 with interest of 5.95% per annum from the date of the contract a scaletta, which debt was to become due two years after the publication of the said contract with interest as stated.

The interpellant company recently got to know that abusively and in a deceitful manner, the defendants appeared on the aforementioned deed in the name of a co-operative society which was not legally registered with the Co-operatives Board in accordance with the Co-operative Societies Act and this registration did not take place neither at the time of the publication of the said deed nor does it result to have been registered till today.

Accordingly the interpellant company is as of now holding you personally and jointly liable for the payment of the aforementioned debt together with interest as stipulated in the deed of 4th March, 2013, and solicits you so that within three (3) days from the service of this judicial letter you pay jointly and severally between you to the interpellant the sum of €248,000 together with the interest accrued from the 4th March 2015 till the date of effective payment.

In default the interpellant will proceed against you including with the issuing of the all the warrants it deems fit to request to secure its claim.

So much for your own guidance

With costs

Registry of the Superior Courts, today 2nd June, 2017

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

Ippubblikat mid-Dipartiment tal-Informazzjoni (doi.gov.mt) — Valletta — *Published by the Department of Information (doi.gov.mt) — Valletta*
Mitbugħ fl-Istamperija tal-Gvern fuq karta riċiklata — *Printed at the Government Printing Press on recycled paper*